



Illustration par Amit Shimoni

HIPSTORY

ההסתדרות הציונית העולמית
WORLD ZIONIST ORGANIZATION
המחלקה לארגון וקשר עם ישראלים בתפוצות
THE DEPARTMENT OF IRGOON AND ISRAELIS ABROAD

"A BÂLE J'AI FONDÉ L'ETAT JUIF"
(BINYAMIN ZEEV HERZL, 1897)

CÉLÉBRONS 120 ANS DE SIONISME !

LE DÉPARTEMENT DE L'IRGOON ET LES
ISRAÉLIENS PRÉSENTE:

"DAF YOMI"
LA PAGE QUOTIDIENNE DU SIONISME

NOVEMBRE 2017 - LE MOIS DU SIONISME
LE DAF YOMI ET LES CONTENUS DU DÉPARTEMENT:
WWW.BEIT-HAAM.COM



Le mois du Sionisme



“ Au cours de ce voyage nous avons fait la connaissance d’Eretz-Israël pour la première fois. Nous étions très émus lorsque par un matin inondé de soleil, le rivage pâle d’Eretz-Israël nous est apparu du bateau. Ce fut un moment de félicité suprême, comme il y en a peu dans la vie d’un homme, même lorsqu’il a une vie heureuse.

(Arrivée de Herzl en Eretz-Israël, octobre 1898 – extrait de son Journal) ”



119 années ont passé depuis ce moment extraordinaire vécu par le visionnaire de l’Etat d’Israël, un an seulement après avoir organisé le premier Congrès sioniste à Bâle au cours duquel il a proclamé le renouveau de la vision sioniste.

120 années de Sionisme

Le premier Congrès sioniste a marqué le début d’une nouvelle page de l’histoire de notre peuple et de notre pays, une période riche en bouleversements, avec des moments d’exaltation et d’espoir et des périodes sombres, non seulement dans l’histoire de notre peuple mais dans celle de l’humanité.

Plusieurs événements d’une grande portée historique se dérouleront au mois de novembre :

en novembre 2017 nous allons commémorer le centenaire de la Déclaration Balfour et les 70 ans du Plan de Partage des Nations unies. Ce même mois a lieu le jour anniversaire du décès de David Ben Gourion et nous allons célébrer quelques mois plus tard les 70 ans de la fondation de l’Etat d’Israël.

Conformément à une tradition de notre Département, nous avons choisi de marquer ce mois spécial par une nouvelle publication : **la Page quotidienne (Daf Yomi) sioniste.**

Dans cette brochure vous trouverez des discussions et des animations proposées qui vous inciteront à débattre des grandes questions sionistes sous des angles divers, à étudier des textes provenant d’auteurs ayant vécu à des périodes et dans des pays différents, à regarder des films et des vidéos qui incitent à la réflexion et aux discussions, de manière à permettre à chacun et à chacune d’exprimer sa conception du monde et de trouver la motivation personnelle qui le relie à l’idéal sioniste.

Cette brochure dans le cadre du programme "Beit Ha'am" existe en quatre langues : hébreu, anglais, espagnol et français et les contenus sont disponibles également en ligne sur le site du Département www.beit-haam.com. Nous vous invitons à aller sur le site, à utiliser les contenus et à les diffuser.

"Des nations sont nées et ont disparu, des Etats ont prospéré et ont déperé, des révolutions ont fait rage dans le monde et pendant ce temps, les Juifs étaient penchés sur leurs livres, inconscients de la tempête qui planait au-dessus de leurs têtes".

(Heinrich Heine)

Gusti Yeoshua Braverman
Chef du Département



LA DÉCLARATION BALFOUR

En juillet 1917, le Dr. Haim Weizman (alors président de la Fédération sioniste d'Angleterre) a adressé au gouvernement britannique une proposition de déclaration politique qui considérerait Eretz-Israël comme le foyer national du peuple juif et lui reconnaîtrait le droit d'y édifier une nation. Le ministre britannique des Affaires étrangères, Lord Arthur James Balfour, qui aimait la Bible et le Premier ministre, David Loyd George, considéraient favorablement cette proposition pour des raisons stratégiques et religieuses. Ils croyaient que "le retour des Juifs à Sion est un événement d'une portée historique immense voulu par le Créateur".

Le 17 Marheshvan 5678, 2 novembre 1917, le gouvernement britannique a publié la "Déclaration Balfour", sous forme de lettre, adressée par Lord Arthur James Balfour, ministre britannique des Affaires étrangères à Lord James Rothschild, président d'honneur de l'Organisation sioniste de Grande-Bretagne, en ces termes :

"Cher Lord Rothschild,

J'ai le grand plaisir de vous adresser, de la part du gouvernement de Sa Majesté, la déclaration suivante, en sympathie avec les aspirations juives sionistes ; cette déclaration a été soumise au Cabinet et approuvée par lui. Le gouvernement de Sa Majesté envisage favorablement l'établissement en Palestine d'un **Foyer national** pour le peuple juif, et il emploiera tous ses efforts pour faciliter la réalisation de cet objectif, étant clairement entendu que rien ne sera fait qui porte atteinte aux droits civils et religieux des communautés non juives de Palestine ainsi qu'aux droits et aux statuts politiques dont les Juifs jouissent dans les autres pays.

Je vous serai reconnaissant de bien vouloir transmettre cette déclaration à l'Organisation sioniste.

Bien à vous,
Arthur James Balfour"



Dear Lord Rothschild,

I have much pleasure in conveying to you, on behalf of His Majesty's Government, the following

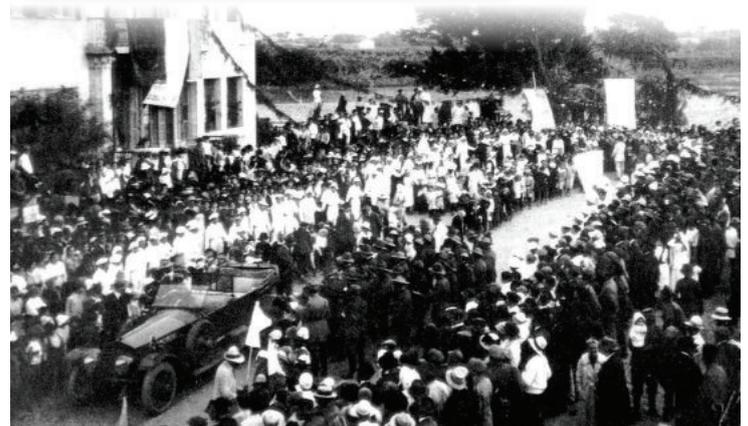
La Déclaration Balfour a constitué une étape décisive pour le sionisme. Certains Juifs l'ont comparée à la déclaration de Koresh. Après sa publication, la joie fut immense dans le monde juif. Par contre, les Arabes d'Eretz-Israël ont accueilli la nouvelle (comme on pouvait s'y attendre) avec une hostilité non dissimulée et ils ont même menacé de provoquer des incidents sanglants. Grâce à la Déclaration Balfour, le Mouvement sioniste a pu commencer à entreprendre sa mission en Eretz-Israël, alors sous Mandat britannique. C'était la première fois que le sionisme recevait une reconnaissance officielle internationale, qui légitimait le droit du peuple juif à revenir en Eretz-Israël. En même temps, il a provoqué la fondation du mouvement national arabe, qui a entrepris une lutte farouche pour la possession d'Eretz-Israël.

La Déclaration Balfour, vidéo de 1 mn 20 avec des photos historiques, texte en anglais : www.youtube.com/watch?v=cIRs1s71pn0

declaration to the knowledge of the Zionist Federation.



Invitation à une réunion pour célébrer l'anniversaire de la Déclaration Balfour, 1944 (Archives sionistes centrales)



Célébrations de la Déclaration Balfour, rue Allenby, à Tel-Aviv, 1918 (Archives sionistes centrales)



- Arthur James Balfour "envisage favorablement l'établissement en Palestine d'un Foyer national pour le peuple juif". L'utilisation du terme "Foyer national" n'est pas courante comme le sont les termes : Etat, patrie, entité souveraine, gouvernement autonome. Quel sens lui donnez-vous ? Et pourquoi selon vous Balfour a-t-il fait ce choix ?
- Un Foyer national est proposé au peuple juif. Quelle est la différence entre peuple et nation ? Qu'en est-il de la religion ? Pouvez-vous faire la distinction entre ces différentes notions ?
- Est-ce qu'il y a d'autres peuples qui ressemblent au peuple juif à cet égard ?

QU'EST CE QUE LE SIONISME ? / GADI TAUB (p.27)

"Les sionistes pensaient que pour garantir la continuité de leur mouvement il fallait susciter une grande révolution dans la conception de l'identité juive et de la vie des Juifs. En fait, l'élément révolutionnaire sioniste était beaucoup plus important que l'élément traditionnaliste, car cette révolution touchait 'non seulement le Juif qui est dans l'homme mais aussi l'homme qui est dans le Juif'. Elle proposait une révolution de la conception humaine du Juif, et pas seulement de la manière dont il concevait le judaïsme. Elle exigeait de remplacer la tradition galoutique de passivité, de fatalisme et de dépendance des autres par la conception moderne selon laquelle l'homme est maître de son destin. Ce n'était pas seulement une révolution intellectuelle et spirituelle. Ses conséquences sur la vie pratique étaient précises et immédiates : les Juifs devaient quitter définitivement l'endroit où ils vivaient, changer de mode de vie, parler une autre langue et s'établir – en Eretz-Israël – où ils allaient fonder une économie novatrice et créer une culture hébraïque. De cette manière, ils allaient devenir des sujets actifs de l'histoire et non plus des objets passifs. La maîtrise du destin de l'homme juif (dans un pays souverain lui appartenant) n'est pas seulement l'objectif du Mouvement sioniste mais aussi le moyen qu'il utilise et son principe de base. L'homme peut se transformer par ses propres forces, de passif en actif. Le sionisme a demandé aux Juifs – par l'autoémancipation et la démocratie – de créer eux-mêmes les conditions de leur indépendance (malgré des processus considérés comme chaotiques), qui semble être le déroulement "naturel" de l'histoire et de créer leur propre histoire par leur travail physique".



Le Dr. Gadi Taub / né en 1965

est un journaliste et écrivain israélien, titulaire d'un doctorat en histoire des Etats-Unis, maître de conférences à l'université hébraïque de Jérusalem et dans d'autres universités. Il est membre du comité directeur de Matsila – centre de pensée sioniste, juive, libérale et humaniste, qui sont des thèmes récurrents de sa pensée. Il se considère comme un athée qui revendique son identité juive.

- Est-ce exact d'appeler le sionisme une "révolution" ? Comment l'auriez-vous appelé ?
- Est-ce que vous connaissez une autre révolution dans l'histoire humaine qui a été totale comme la révolution sioniste, à la fois intellectuelle, spirituelle et pratique ?
- Quels en ont été les résultats ? En quoi la révolution sioniste est-elle différente ? Spéciale ?

Chronique quotidienne / Le saviez-vous ?

La poste israélienne reçoit environ mille lettres par an qui sont adressées à Dieu

Les lettres viennent du monde entier, dans quantité de langues différentes, certaines sont écrites sur du beau papier à en-tête, d'autres contiennent des dessins d'enfants naïfs. L'adresse qui figure sur l'enveloppe est en général : "Dieu, Jérusalem" ou "Dieu qui est au ciel". Bien que la loi permette de jeter les lettres sans adresse, la poste israélienne les envoie au Mur des Lamentations où elles sont insérées entre les pierres. Les lettres arrivent en général à l'époque des fêtes.

Voici l'une des histoires préférées des employés de la poste. Il y a très longtemps, un Israélien a écrit une lettre à Dieu en lui demandant 5 000 shekels pour l'aider à sortir de la misère. Les employés de la poste, touchés par la détresse de cet homme, se sont cotisés, ils ont collecté la somme de 4 300 shekels qu'ils lui ont envoyée. Un mois plus tard, ce même homme a de nouveau adressé une lettre à Dieu dans laquelle il écrivait : "Merci mon Dieu pour l'argent que tu m'as donné mais la prochaine fois ne l'envoie pas par la poste, ils m'ont volé 700 shekels."



HERZL A DIT... SI VOUS LE VOULEZ, CE NE SERA PAS UNE LÉGENDE !

La phrase célèbre de Herzl : "Si vous le voulez, ce ne sera pas une légende" a été écrite de sa main sur la reliure de la première version de son livre *Altneuland* (Terre ancienne Terre nouvelle) dans lequel il décrit le futur état juif. Cet ouvrage manuscrit est conservé aux Archives sionistes centrales.

Autrefois, j'ai appelé le sionisme un idéal infini et je crois vraiment que même lorsque nous posséderons un pays, Eretz-Israël ne cessera pas d'être un idéal. Car le sionisme tel que je le comprends représente non seulement l'aspiration à une terre légalement garantie à notre malheureux peuple, mais aussi l'aspiration à la perfection morale et spirituelle.
(Ecrits de Herzl - Editions Am Oved)

Après le premier Congrès sioniste à Bâle, Herzl a écrit dans son journal, qui a été conservé aux Archives sionistes centrales :

A Bâle, j'ai fondé l'Etat juif. Si je disais ceci à haute voix aujourd'hui, je serais accueilli par un rire universel. Dans cinq ans peut-être et certainement dans cinquante, tout le monde le reconnaîtra. ('La Question juive' tome A, 5e livre)

Une chose est sûre selon moi, il n'y a pas le moindre doute à ce sujet. Le Mouvement sioniste vivra. Je ne sais pas quand je mourrai, mais le sionisme ne mourra jamais. Depuis ce jour, à Bâle, le peuple juif possède de nouveau une représentation populaire ; de toute manière, il aura un Etat dans son pays. (Jewish Chronicle, 1898).

? Comment se fait-il que Herzl soit si sûr de lui ?

Binyamin Zeev Herzl

visionnaire de l'Etat d'Israël / 1860-1904

Juriste, journaliste et écrivain, Herzl est né à Budapest, en Hongrie. Il est considéré comme le père fondateur du sionisme politique, qui a tenté par des voies diplomatiques d'obtenir l'autorisation pour les Juifs de s'établir en Eretz-Israël. Dans le cadre de son travail de journaliste, il a rendu compte de l'Affaire Dreyfus qui l'a bouleversé, et il est parvenu à la conclusion qu'il fallait trouver une solution au problème des Juifs en Diaspora. Il pensait que les Juifs devaient quitter leur pays de résidence et aller s'établir dans un pays leur appartenant, où ils pourraient fonder un Etat souverain indépendant. Herzl a consacré sa vie à œuvrer à la fondation d'une nation juive pour le peuple juif en Eretz-Israël. Il a fondé le Congrès sioniste en 1897 et il a fait du mouvement sioniste une organisation mondiale. Dans son livre "*Altneuland*" (Terre ancienne Terre nouvelle) il expose son idéal d'une nation juive. L'idée centrale du livre : "Si vous le voulez, ce ne sera pas une légende", est devenue le slogan du Mouvement sioniste. Herzl est mort à Vienne en 1904. Conformément à son testament, sa dépouille a été transférée en Eretz-Israël et il a été enterré sur une montagne à laquelle on a donné son nom par la suite - le Mont Herzl, devenu le cimetière national officiel de l'Etat d'Israël.

Daf Yomi Le mois du Sionisme

5 novembre 2017



.....
"Qu'est-ce que le sionisme ? Le désir de fonder un foyer qui soit la patrie légalement reconnue du peuple juif en Eretz-Israël". (Ecrits de Herzl – Face au peuple et au monde)
.....

Dans le cadre des tentatives faites par Herzl pour obtenir un soutien politique en vue de la fondation d'un Etat juif, il a fait un séjour en Eretz Israël en 1898, au cours duquel il a rencontré Guillaume II, empereur d'Allemagne.

“ Au cours de ce voyage nous avons fait la connaissance d'Eretz-Israël pour la première fois. Nous étions très émus lorsque par un matin inondé de soleil, le rivage pâle d'Eretz-Israël nous est apparu du bateau. Ce fut un moment de félicité suprême, comme il y en a peu dans la vie d'un homme, même lorsqu'il a une vie heureuse.

? Etes-vous déjà allé/e en Israël ? Qu'avez-vous éprouvé au moment de votre arrivée ? Est-ce que vous avez ressenti la même chose que lorsque vous êtes arrivé/e pour la première fois dans un autre pays, ou bien y avait-il une différence ? Pourquoi ?



Herzl sur le pont du bateau qui fait route d'Egypte en Eretz-Israël (Archives sionistes)

“ Aucune personne n'est assez courageuse ou assez riche pour quitter son pays et aller s'établir ailleurs. Seule une idée est capable de produire ce résultat. L'idée d'un pays a ce pouvoir. Pendant toute leur histoire, les Juifs n'ont jamais cessé de faire ce rêve incroyable : "L'an prochain à Jérusalem !" et de le répéter depuis des millénaires. A présent c'est notre devoir de montrer que ce rêve peut devenir une idée lumineuse comme la lumière du jour. (L'Etat des Juifs)

? Que pensez-vous de l'affirmation selon laquelle seule une idée peut engendrer une révolution aussi totale ?

“ Cela fait un certain temps que je songe à une entreprise qui n'a pas son pareil par sa grandeur. Je ne sais pas actuellement si je pourrai la mener à bien jusqu'à son terme. Cela paraît un rêve incroyable. Cela fait des jours et des semaines que cette idée s'est totalement emparée de moi jusqu'à la perte des sens. Elle me poursuit en tout lieu, je songe à elle dans mes conversations ordinaires, elle me nargue par-dessus mon épaule pendant mon travail de journaliste, risible par sa mesquinerie, elle me trouble et m'enivre. Qu'en sortira-t-il ? Que deviendra cette idée ? C'est impossible de le savoir pour l'instant. Et pourtant mon expérience me dit qu'il s'agit de quelque chose d'extraordinaire, même si c'est un rêve, et que je dois m'exprimer par écrit... Si le roman ne devient pas réalité, peut-être que la réalité deviendra un roman. Son nom : la Terre promise !”
Je travaille à cette idée. Ce n'est pas l'idée qui me travaille. Cette idée serait folle si elle n'était pas aussi sensée du début à la fin. Cet état d'esprit avait pour nom jadis : l'inspiration.

(Extrait du Journal de Herzl alors qu'il est en train de rédiger son livre 'L'Etat Juif').

? Avez-vous ressenti au cours de votre vie un enthousiasme aussi exalté ? Dans quelles circonstances ? Est-ce que l'on peut dire qu'une idée abstraite est capable d'élever l'âme davantage qu'un objet matériel ?

.....
"Je pense que pour moi la vie est terminée et que l'éternité a commencé" (Paris, printemps 5655, 1895)
.....

Chronique quotidienne / le jour d'avant...



Le 4 novembre 1995, Yitzhak Rabin est assassiné

Le jour anniversaire de sa commémoration nationale a lieu en général à la date hébraïque de sa mort - le 12 Heshvan

Le 4 novembre 1995 (12 Heshvan 5756) Yitzhak Rabin, qui était à l'époque Premier ministre, a été assassiné sur la place des Rois d'Israël à Tel Aviv. Ce crime a été perpétré à la fin d'un grand meeting de soutien aux accords d'Oslo (accords de paix signés entre Israël et Ashaf – Organisation de Libération de la Palestine) par Yigal Amir, qui était opposé à ces accords. Avant l'assassinat, il y a eu dans le pays une période troublée d'incitation à la violence et de manifestations qui ont divisé les Israéliens entre partisans des accords, considérés comme un espoir de paix, et opposants aux accords, qui pensaient qu'ils représentaient un danger pour l'Etat d'Israël. L'assassinat a frappé le pays de stupeur. Des centaines de milliers de personnes sont allées se recueillir sur la tombe de Rabin. 80 hommes d'Etat ont assisté à son enterrement et toute une génération d'adolescents a été dénommée "la jeunesse des bougies" car ils s'asseyaient par terre en cercle après avoir allumé des bougies, ils pleuraient et chantaient ensemble, certains avaient l'impression d'être des orphelins qui avaient perdu leur père. Ce meurtre a eu des conséquences directes sur la vie politique, il est décrit comme un point de rupture des relations entre la droite et la gauche en Israël.

Aviv Gefen chante "Te pleurer" pendant une cérémonie qui a eu lieu une semaine après l'assassinat de Rabin (3 mn 30) - www.youtube.com/watch?v=dPQpB2Bjcmo
'Shir la Shalom' (Chanson pour la Paix), paroles en anglais, pendant le meeting au cours duquel Rabin a été assassiné (4 mn) - www.youtube.com/watch?v=9u0_uvTjjKI

PATRIE ET SIONISME

En 1934, le poète Nathan Alterman a écrit la "Chanson de la Patrie" mise en musique par Daniel Sambursky :

CHANSON DE LA PATRIE

Dans les montagnes le soleil est déjà brûlant
Dans la plaine la rosée brille encore
Nous t'aimons, toi notre Patrie
Avec notre joie, nos chants, notre travail

Des pentes du Liban à la mer Morte
Nous allons te parcourir avec nos charrues
Planter et construire
Nous allons t'embellir encore.

Nous te revêtirons d'une robe de béton et de plâtre
T'offrirons des myriades de jardins
Sur la terre rédimée de tes champs
Les épis de blé tinteront au vent comme des clochettes

Nous taillerons un chemin dans le désert
Les marais nous les assècherons
Que faire encore pour te parer de splendeur et d'abondance
Nous te donnerons ce que nous ne t'avons pas encore donné.

Dans les montagnes, dans les montagnes, notre lumière a brillé
Nous gravirons la montagne
Hier est derrière nous
Mais la route est longue jusqu'à demain.

Si la route est difficile et traîtresse
Si plus d'un tombe et meurt
Nous t'aimerons éternellement, toi notre Patrie
Nous t'appartenons dans les combats et le labeur !

<https://www.youtube.com/watch?v=ehje3X4yPHM>

Nathan Alterman / (1910-1970)

Poète et dramaturge israélien, fut l'un des plus grands poètes de la poésie hébraïque moderne, il est lauréat du prix Israël de Littérature en 1968.



66 ans plus tard, Aviv Gefen, un jeune chanteur israélien, écrit la chanson "Ori Or !" (Réveille-toi)

RÉVEILLE-TOI !

La peur, l'hostilité
Les voix de la guerre
Et la haine fratricide
Qui grandit chaque jour

La vieillesse est embarrassante
Ils meurent de honte ici

Mais leurs voix ne sont qu'un
murmure
Et toi Patrie, tu te tais

Réveille-toi
Réveille-toi
Patrie bien-aimée
Car nous sommes très fatigués
Nous avons besoin de repos
Réveille-toi
Réveille-toi !
Patrie bien-aimée (bien sombre)
La vie, on ne la vit qu'une fois
Donne-nous donc un peu d'amour

Violence, humiliation
Racistes contre l'immigration
Et encore un enfant qui a peur
de rentrer chez lui
La peur, l'hostilité
Des chants de guerre
Et la haine fratricide qui grandit
chaque jour

Réveille-toi ...

Donne-moi la force
De t'aimer
Un petit coin où être heureux,
Comme c'est difficile quelquefois
de te pardonner

www.youtube.com/watch?v=Tvm0NNIWjU0

Aviv Gefen / né en 1973

est un chanteur, musicien, compositeur, parolier et producteur musical israélien. Aviv Gefen a été considéré pendant des années comme un artiste provocateur et gauchiste qui exprime sa conception du monde sans peur ni apologie. C'était l'idole de la jeunesse israélienne dans les années 1990, qu'il nommait "les enfants de la lumière de la lune". Ses chansons sont engagées, elles parlent du quotidien et aussi d'amour, de paix, de la mort, de la religion et de l'armée. Il aborde aussi des thèmes controversés comme le suicide, les drogues et les objecteurs de conscience.

66 années séparent la date de composition de ces deux chansons, toutes deux dédiées à Eretz-Israël. Elles expriment les émotions et l'état d'esprit du peuple, mais quelle différence entre ces deux chansons !

La chanson d'Alterman et Sambursky est un chant patriotique de joie, de dynamisme et d'amour, dédié à la patrie. Par contre, la chanson de Gefen exprime la fatigue, le laxisme et le désir de recevoir l'amour de la patrie au lieu d'avoir la force de lui donner de l'amour.

(Nous vous recommandons de cliquer sur les liens et de regarder les vidéos des chansons qui montrent bien l'atmosphère de l'époque à laquelle elles ont été écrites).

- Pouvez-vous essayer d'expliquer pourquoi il y a une telle différence d'atmosphère entre les deux chansons ?
- Quel est le rapport entre patrie et sionisme ? Une telle différence permet-elle de tirer des conclusions en ce qui concerne la relation des poètes au sionisme ?
- Est-ce que ce changement est un phénomène israélien spécifique ou ce phénomène fait-il partie d'une tendance mondiale ? En avez-vous des exemples ?

Chronique quotidienne / une réussite israélienne

La désalinisation d'eau de mer

Depuis le jour où l'Etat d'Israël a été créé, la pénurie en eau dans ce pays aride a toujours été un problème pour les dirigeants. Le Premier ministre de l'époque, David Ben Gourion, a déclaré que « la nécessité de ressources en eau supplémentaires n'est pas seulement indispensable, elle est vitale pour Israël » et par conséquent Israël a cherché sans cesse des solutions au problème de l'eau. La technologie la plus récente, qui donne des résultats impressionnants, est la désalinisation d'eau de mer. Israël possède cinq stations de désalinisation d'eau de mer (en 2017) qui sont toutes sur le littoral de la Méditerranée, à l'ouest du pays. Une fois les sels et les minéraux de la mer filtrés, l'eau potable obtenue est d'excellente qualité. Elle est dirigée vers le réseau hydraulique national et les robinets de nos maisons. Israël est devenu un leader mondial dans le domaine de la production d'eau potable de qualité, avec une production supérieure à 500 millions de m³ par an, ce qui représente environ 80% de la consommation domestique en Israël. Non seulement Israël a résolu son problème de l'eau, mais il est devenu un modèle dans un monde où la pénurie en eau s'aggrave d'année en année et ses technologies suscitent de l'intérêt dans le monde entier.

LA MARMITE DE VIANDE / LE PAYS OÙ COULE LE LAIT E SUR LE SIONISME EN DIASPORA - LES ETATS UNIS

Est-ce que l'Amérique est la terre promise des Juifs ?

Rabbin Jacob Neusner

"Le moment est venu de dire qu'il vaut mieux être un Juif en Amérique plutôt qu'à Jérusalem. S'il y a jamais eu une Terre Promise, nous, les Juifs américains, y habitons. Les Juifs s'épanouissent ici, non seulement du point de vue politique et économique, mais aussi en ce qui concerne l'art, la culture et les études. Ici les Juifs se sentent en sécurité d'une manière qu'on ne peut pas éprouver en Israël. Ils ont également élaboré une expression juive authentique qui reflète leur vision du monde...

Il y a des Israéliens qui disent aux Juifs américains que l'Amérique est comme la marmite de viande en Egypte, ce n'est pas un endroit qui est bon pour les Juifs, que nous allons tous être massacrés... En ce qui me concerne, je ne me considère pas comme un iceberg sur le point de sombrer, je n'ai pas l'impression de chanter sur le pont du Titanic. Je pense que les Juifs ont réussi à édifier une vie juive aux Etats-Unis qui durera longtemps et il y en a déjà des preuves nombreuses. C'est pourquoi nous vivons une vie stable et d'une grande valeur humaine. En fait, les Juifs ont trouvé ici la liberté. L'Amérique est la société la plus libre et la plus tolérante dans laquelle des Juifs ont jamais vécu. Elle n'est pas seulement bonne pour les Juifs, elle est préférable pour eux à l'Etat d'Israël, et pas parce que nous préférons la marmite de viande.

...Est-ce que nous sommes assimilés ? Je ne le pense pas. Nous évoluons. L'évolution n'est pas l'assimilation. Nous sommes différents de notre environnement, nos enfants seront différents de nous, mais tout nous prouve que nous avons une communauté soudée, aux particularismes uniques.

Lorsque les sociologues nous ont prédit l'élimination, les Israéliens ont prétendu que si nous souhaitons la continuité de notre judaïsme, nous devons immigrer en Israël. Mais il semble que le Juif américain disparu continuera à vivre et que les sociologues se sont trompés. Les mariages mixtes, du moins à ce stade, sont un gain pour le peuple juif et non une perte. En effet, d'après les recherches, le conjoint non juif se convertit dans beaucoup de cas ou s'identifie à la communauté juive et il en est de même pour la moitié des enfants nés de ces unions...

On peut peut-être faire le raisonnement inverse et se demander si le sionisme a tenu les promesses faites aux Juifs ? Quel pays en vérité est le meilleur pour les Juifs ? Le sionisme a promis que l'Etat juif serait le centre spirituel du peuple juif. Mais actuellement dans le monde juif, qui lit un livre israélien exprimant des sentiments juifs, qui regarde les tableaux d'un peintre israélien, ou va voir un spectacle israélien, ou écoute de la musique israélienne ? A part un petit nombre d'œuvres en prose excellentes, la création et l'art israéliens n'ont pas fait grande impression sur les Juifs d'Amérique. Ils n'ont pas les yeux rivés sur Tel Aviv pour satisfaire leur désir de création artistique. Mais le monde juif tout entier a les yeux rivés sur l'Amérique...

...La liberté est une belle chose et ce pays est bel et bien un pays libre pour les Juifs. Pour les Juifs américains, ou en fait pour les Américains juifs, le rêve américain s'est réalisé. Je me demande combien d'Israéliens pensent que le rêve sioniste s'est réalisé lui aussi."





Le Rabbin Jacob Neusner / 1932-2016

était un chercheur du judaïsme américain et l'un des auteurs qui ont publié le plus grand nombre de livres au cours de l'histoire. Il a en effet écrit ou édité plus de 1 000 livres.

Neusner est né dans le Connecticut, il a enseigné dans plusieurs universités des Etats-Unis, il était membre d'un institut de recherche prestigieux à Princeton et il a reçu de nombreux prix et distinctions.

La réalisation la plus considérable de Neusner a été un institut de lecture humaniste et universitaire de littérature juive classique. Il est passé de la recherche de textes à la recherche sur le contenu. Il considérait la religion dans son aspect social, quelque chose qu'un groupe de personnes fait ensemble, et pas seulement un ensemble de croyances et d'idées.

- "Il est temps de dire qu'il vaut mieux être un Juif en Amérique plutôt qu'à Jérusalem. S'il y a jamais eu une Terre Promise, nous les Juifs américains y vivons."
"Non seulement l'Amérique est bonne pour les Juifs, mais elle est préférable à l'Etat d'Israël pour les Juifs".
Qu'en pensez-vous ? Est-ce qu'il s'agit de déclarations provocatrices ?
- "Le sionisme a promis que l'Etat juif sera un centre spirituel pour le peuple juif... mais la création israélienne a eu très peu d'influence sur les Juifs d'Amérique... Par contre, le monde juif tout entier a les yeux rivés sur l'Amérique..."
Que dit cette phrase sur les relations entre l'Etat d'Israël et le judaïsme américain ?
Est-ce que la conception du centre spirituel juif en Israël n'a pas perdu sa raison d'être depuis longtemps ?
- Neusner se demande : "Est-ce que le sionisme a tenu ses promesses aux Juifs ?" "Dans quel pays vaut-il mieux vivre quand on est juif ?"
Que répondrez-vous ? Est-ce que le sionisme a réalisé son idéal en Israël ? Ou l'a-t-il réalisé en Amérique ?
- "Pour les Juifs américains, ou en fait pour les Américains juifs, le rêve américain s'est réalisé".
Qu'est-ce qui vient en premier lieu pour vous ? Le judaïsme ou l'appartenance à la nation dont vous êtes citoyen (par exemple être Français, Belge, Suisse, etc.) ?
- Dans son article, Neusner se réfère explicitement au judaïsme américain contre l'Etat d'Israël.
Mais qu'en est-il des Juifs du reste du monde ? Quelle est leur place ?

Chronique quotidienne / Le saviez-vous ?



Double Yéroushalmi

En 2016, quelques jeunes gens de Jérusalem, Juifs et Arabes, ont fondé une organisation dénommée "Double Yéroushalmi" : il s'agit de compétitions de backgammon entre Juifs de Jérusalem ouest et Arabes de Jérusalem est. Le backgammon est le jeu méditerranéen le plus vieux du monde. Il est très populaire aussi bien dans la culture juive que dans la culture arabe. Dans ce jeu, deux personnes sont assises l'une en face de l'autre, prennent du bon temps et oublient le contexte environnant, les questions personnelles et politiques. Cela fait déjà un an et demi que la compétition a lieu tantôt à l'ouest, tantôt à l'est de la ville dans le but de permettre des rencontres entre Arabes et Juifs autour d'un vieux plateau et d'une tasse de café noir. Cette initiative a du succès et beaucoup l'attendent ainsi que les amitiés nées pendant les parties de backgammon. "Ce qui est spécial dans le jeu de backgammon entre Juifs et Arabes est le fait qu'il y a un homme en face de toi, en fait il y a beaucoup de stéréotypes qui viennent des médias et quand tu t'assois en face de quelqu'un de "l'autre" Jérusalem, tu t'imagines que tu le connais. Mais petit à petit, au fur et à mesure que le jeu progresse, une conversation s'engage, on se sourit, et finalement tu découvres quelqu'un de très différent. C'est cette découverte de l'autre qui permettra de mener une vie normale dans cette ville" nous dit Goldschmidt, l'un des fondateurs de cette initiative.

www.youtube.com/watch?v=U6RcjCP09aY - Vidéo très animée de 2 mn 30 qui filme la compétition

www.youtube.com/watch?v=9PztnVPikm8 - Zaki Djemal, l'un des fondateurs de cette compétition parle du concept qui l'a motivé dans le cadre de TED (conférences diffusés sur Internet, 12 mn)

"QUI EST SIONISTE ?"

Qui est sioniste ? / A. B. Yehoshua

"Le terme sioniste est fondamentalement simple et clair, facile à définir et facile à comprendre et sa définition est facile à défendre. Mais ces 20-30 dernières années cette notion simple est devenue l'une des notions identitaires les plus compliquées et qui prêtent le plus à confusion, et en raison de son utilisation exagérée, il est devenu impossible de se mettre d'accord sur sa signification. La droite l'ajoute comme une sauce qui donnerait meilleur goût à des plats douteux alors que la gauche en a peur comme si c'était une bombe prête à lui exploser dans les mains. Il faut donc neutraliser le sionisme en permanence en lui ajoutant quelque chose : comme sionisme modéré ou sionisme humaniste. Dans la controverse entre le "camp national" et le "camp de la paix" le sionisme est une arme offensive qui passe d'un camp à l'autre.

A l'étranger, dans les milieux qui critiquent Israël, le mot sionisme est une sorte de breuvage empoisonné qu'on utilise pour critiquer ce pays avec encore plus de violence. Dans bien des cas, on estime que la solution pour l'avenir d'Israël est la 'désionisation' de son identité. Pour les ennemis jurés d'Israël, le mot sioniste est un terme démoniaque, un mot de mépris qui remplace Israélien ou Juif. Les gens du Hamas parlent d'un soldat sioniste prisonnier, le Hezbollah et l'Iran parlent de l'entité sioniste criminelle et non d'Israël".

- Selon Yehoshua, ces dernières décennies on a donné au mot sionisme diverses significations et on l'a utilisé dans des buts différents, surtout politiques. Comment peut-on expliquer ce phénomène ? Quel sens donnez-vous au mot sionisme ? Dans quels contextes ? Pour quels buts ?

"Un sioniste est un homme qui a voulu ou soutenu la fondation d'un Etat juif en Eretz Israël. Quel Etat ? Chaque sioniste avait son propre idéal et chacun avait son plan. Le sionisme n'est pas une idéologie ! ...Depuis la fondation de l'Etat d'Israël en 1948, la définition du sionisme a changé car il n'y a pas un autre Etat à fonder et par conséquent la définition du sionisme est la suivante : un sioniste est un homme qui accepte le principe que l'Etat d'Israël n'appartient pas uniquement à ses citoyens mais au peuple juif tout entier et l'expression concrète de son engagement à ce sujet est la loi du retour... il s'en suit que toutes les questions idéologiques, politiques, sécuritaires et sociales importantes sur lesquelles nous nous sommes bagarrés jour et nuit n'ont rien à voir avec le sionisme. Elles ressemblent à des questions similaires pour lesquelles de nombreux peuples ont lutté autrefois et luttent encore actuellement. De plus, le



Photo : Moshé Milner Ltd.

- L'interprétation que donne Yehoshua du mot sionisme le dépouille de toutes les autres significations que nous avons l'habitude de lui donner, à part la notion élémentaire du droit du peuple juif tout entier à un Etat juif. Etes-vous d'accord avec cette conception ? En quoi est-ce semblable ou différent de ce que vous pensiez jusqu'à maintenant du mot sionisme ?
- Selon Yehoshua, pour être considéré comme sioniste, on n'a rien à faire, sinon reconnaître le principe que l'Etat d'Israël appartient au peuple juif tout entier. Etes-vous d'accord avec cette conception ? Comment se peut-il qu'être sioniste n'implique aucun engagement personnel et collectif ?
- Etes-vous d'accord avec l'affirmation de Yehoshua selon laquelle on n'est pas plus ou moins sioniste, soit on est sioniste, soit on ne l'est pas ? Pourquoi ?
- On peut conclure des propos de Yehoshua qu'un non-Juif qui accepte le principe que l'Etat d'Israël appartient au peuple juif tout entier est sioniste ! Qu'en pensez-vous ?
- Comment se peut-il que Herzl, un Juif qui a porté atteinte aux valeurs de l'Etat et un Juif qui habite à l'étranger et n'a pas le moindre lien affectif avec le sionisme sont tous les trois sionistes du seul fait qu'ils reconnaissent que l'Etat d'Israël appartient au peuple juif tout entier ? Est-ce qu'on ne mérite pas d'être sioniste par son engagement ?

sionisme ne remplace pas les mots patriotisme, esprit pionnier, humanité, ou amour de la patrie, qui existent aussi dans les autres langues. L'hébreu est une langue suffisamment riche, elle possède le mot approprié pour chacune de ces notions. Un officier de Tsahal, par exemple, qui s'engage comme officier de carrière pour de nombreuses années après la fin de son service militaire n'est pas plus sioniste que le propriétaire d'un kiosque qui travaille dur pour gagner sa vie mais il sera sans doute considéré comme un plus grand patriote. Le volontaire d'une association d'aide à des enfants défavorisés n'est pas plus sioniste qu'un agent de la bourse mais il semble qu'il est plus humain et plus profond.

Etre sioniste n'est pas une distinction honorifique ou une médaille qu'un homme s'accroche sur la poitrine. Les médailles dépendent des actes et non du soutien à la loi du retour."

BEN GOURION À PROPOS DU SIONISME

Extrait de "La Vision et la Voie" - David Ben Gourion, tomes 4 et 5

"Toute ma vie j'ai cru (...) en un sionisme qui commence par des réalisations concrètes en Eretz ; maintenant on appelle cela le sionisme pionnier. Dans ma jeunesse on n'utilisait pas ce terme. Et mes amis et moi qui avons immigré en Eretz-Israël pour 'le cultiver et le soigner' (Genèse 2, 15) considéraient que c'était uniquement leur devoir sioniste... "Le sionisme n'était rien d'autre qu'un nouveau nom pour le retour à Sion. Il y a deux catégories de sionismes, différents l'un de l'autre par leur caractère spirituel, par leur lien au judaïsme et par les sources auxquelles leur sionisme s'est abreuvé. Le premier - dont Herzl lui-même a été le représentant suprême - était le Juif assimilé des pays d'Europe occidentale. Les Juifs de cette catégorie sont devenus sionistes uniquement après le choc meurtrier de l'antisémitisme, lorsqu'ils ont fait l'expérience que leur présence n'est pas souhaitée dans leur pays malgré leur volonté de faire des compromis au sujet de leur identité juive et même d'y renoncer, alors que pour les juifs d'Europe orientale - la plupart issus du Mouvement sioniste - l'idée de la rédemption a résonné dans leurs cœurs à toutes les générations, et par conséquent l'idée sioniste moderne n'était rien d'autre pour eux que l'actualisation d'une espérance et d'une aspiration séculaires. Contrairement aux Juifs des pays occidentaux qui étaient sionistes avant d'être juifs, les Juifs d'Europe orientale arrivèrent au sionisme par le judaïsme. Mon sionisme n'est rien d'autre qu'une partie de mon judaïsme et son expression, et pas le contraire. Je suis sioniste uniquement parce que je suis juif. Beaucoup de personnes originaires de Russie - et je suis l'un d'entre eux - sont nées sionistes parce qu'elles sont nées juives. Notre sionisme est aussi ancien que l'histoire du peuple juif et il est profondément ancré dans notre judaïsme (...). Il commence à l'époque du patriarche Abraham avec l'injonction divine "Lekh Lekha !" ("Quitte ton pays..." Genèse 12, 1). Et parce que je crois que le judaïsme est le sionisme, il s'en déduit que la fidélité au peuple juif et la foi dans le peuple juif précèdent le sionisme et le tempèrent. Et par conséquent, le judaïsme sans sionisme est peut-être possible, mais le sionisme sans judaïsme n'est pas possible.

Le sionisme a une seule et unique signification : ce n'est pas une proclamation tapageuse ne comportant aucune obligation dans la vie, aucun engagement, aucune exigence de mise en pratique, c'est au contraire le sionisme d'une réalisation permanente, un sionisme qui lie l'idée à l'action et dont la vision du monde se répercute dans la vie quotidienne. C'est un sionisme exigeant et sans compromis qui se consacre au "destin de l'entreprise sioniste et le travail pratique est son élément vital". C'est le droit au travail du Juif qui revient dans son pays pour 'le cultiver et le soigner'".

L'idéal de la rédemption a fondé l'Etat d'Israël mais l'Etat d'Israël n'a pas encore réalisé l'idéal de la rédemption. Le pays n'est que le début de la rédemption. Et la valeur de la rédemption dépend de deux choses : qu'elle persiste au fil des années, qu'elle se perpétue et soit fidèle à son dessein historique - être "un Etat exemplaire" et servir de "pôle d'attraction des forces juives", également celles des pays affluents. Et à nouveau une grande loi historique se confirme : le meilleur moyen d'atteindre le but est la réalisation du but lui-même."

- "Le judaïsme sans sionisme est peut-être possible, mais le sionisme sans judaïsme n'est pas possible". Qu'en pensez-vous ?
- N'y-a-t-il pas des sionistes enthousiastes qui ne sont pas juifs ?
- "Le sionisme a une seule et unique signification: une réalisation permanente, un sionisme qui transforme l'idéal en action". Cette conception de Ben Gourion contredit totalement celle de Yehoshua qui affirme que : " Un sioniste est un homme qui accepte le principe que l'Etat d'Israël n'appartient pas uniquement à ses citoyens mais au peuple juif tout entier. Là s'arrête sa définition". Laquelle de ces deux conceptions vous semble la plus juste ?
- Yehoshua et Ben Gourion ne sont pas d'accord non plus sur le fait qu'un non-juif peut être sioniste ou pas. Avec lequel des deux vous est-il le plus facile d'être d'accord ?

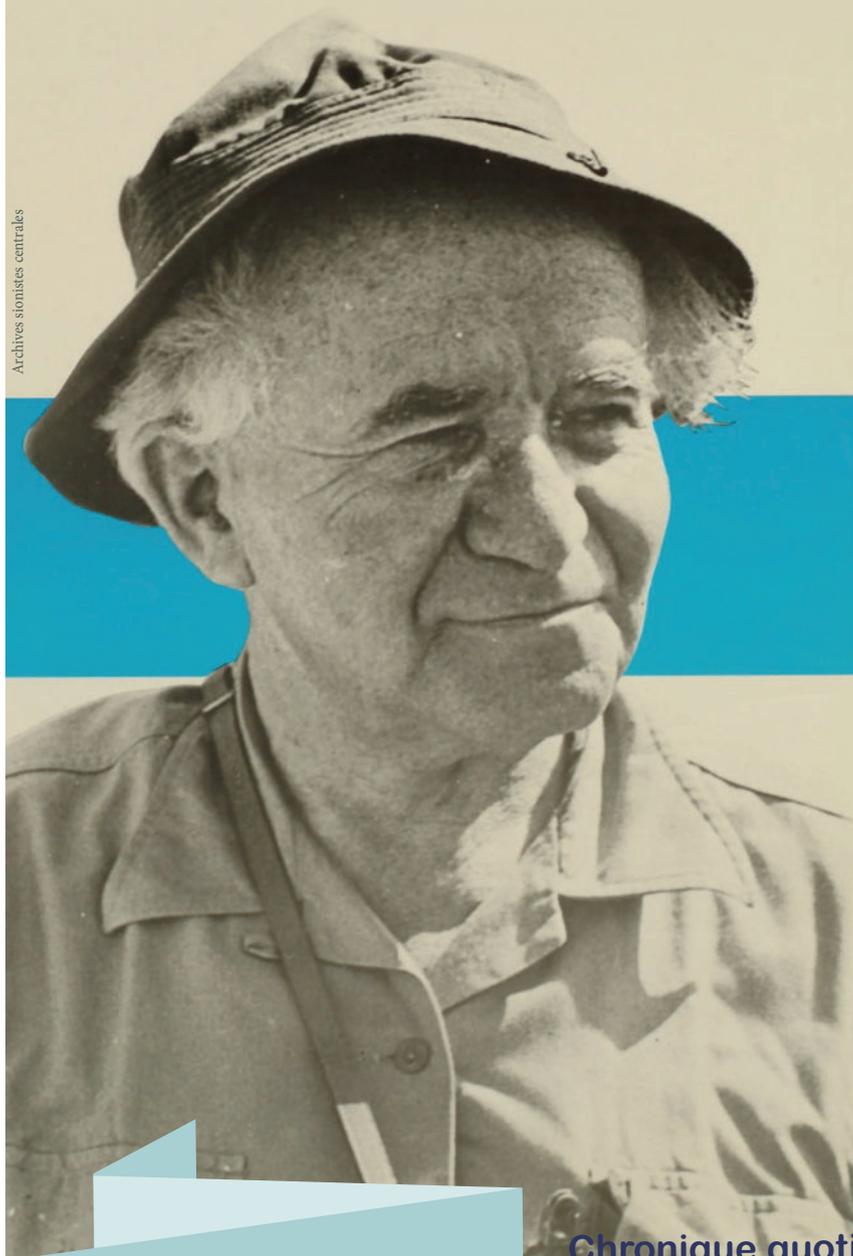


Daf Yomi Le mois du Sionisme

13 novembre 2017

הסתדרות הציונית העולמית
WORLD ZIONIST ORGANIZATION
הסתדרות הציונית העולמית
THE WORLD ZIONIST ORGANIZATION

Archives sionistes centrales



David Ben-Gurion / 1886-1973

A été l'un des dirigeants sionistes les plus importants et les plus influents de l'époque moderne. Il est né en Pologne et a immigré en Israël à l'âge de 20 ans. Il fut l'un des fondateurs du parti "Ahdut Ha'avoda", de la Confédération des Travailleurs et le président de l'Agence juive. Le 14 mai 1948, c'est lui qui a proclamé la fondation de l'Etat d'Israël. Puis il a été nommé Premier ministre et Ministre de la Défense du premier gouvernement. Il a dirigé l'Etat d'Israël au moment de l'arrivée de l'aliya de masse, des grandes entreprises d'implantation et de la signature de l'accord avec l'Allemagne sur les dédommagements. En qualité de ministre de la Défense, il a créé l'Armée de Défense d'Israël (Tsahal). Ben Gourion a œuvré inlassablement à la conquête du Néguev où il est allé vivre à la fin de sa vie et c'est là qu'il est enterré.



Abraham B. Yehoshua / né en 1936

est un écrivain, essayiste et dramaturge israélien, lauréat du Prix Israël de littérature et de poésie. Il est professeur émérite à l'université de Haïfa. A part son œuvre en prose, Yehoshua se distingue comme l'un des écrivains israéliens qui ont beaucoup écrit sur la société, le sionisme et l'actualité dans ses nombreux articles.

Chronique quotidienne / une réussite israélienne

MOBILEYE®

Mobileye est une entreprise technologique israélienne qui se consacre à la conception, à la production et au marketing de systèmes innovants d'aide au conducteur (ADAS) à partir de technologies de traitement de l'image. Le système, qui comporte une seule caméra, donne l'alerte en temps voulu en cas de danger dans beaucoup de cas de collisions, lorsque le véhicule est déporté et permet de maîtriser les feux de signalisation placés en hauteur sur la route. Ces fonctions servent de "troisième œil" au conducteur, elles empêchent les accidents et constituent une infrastructure pour le développement d'une voiture autonome. Mobileye est un pionnier et un leader dans son domaine, qui a créé de nombreux partenariats avec l'industrie mondiale des véhicules. Le siège de Mobileye et son centre de développement technologique sont à Jérusalem, ses bureaux de vente dans le monde entier, à Jérusalem, Amsterdam, Los Angeles, Detroit, Nicosie, Tokyo. **En mars 2017 la société Mobileye a été vendue à Intel pour 15,3 milliards de dollars, ce qui représente la transaction la plus importante de l'histoire de l'économie israélienne.**

<https://www.youtube.com/watch?v=oh2E2yvny1o> - Les fondateurs de Mobileye décrivent cette technologie (3 mn 30)

SUR LE SIONISME EN DIASPORA / LA FRANCE ET L'ARGENTINE

Alain Finkelkraut :

**"Israël est un Etat juif : qu'est-ce que ça veut dire ?
Un Etat confessionnel ?
Non. Un Etat laïque ? Non.**

Le sionisme a donné à la vie juive un autre idéal et d'autres héros. Sans doute, pour beaucoup de Juifs qui avaient été persécutés ou connaissaient l'histoire des persécutions, cette vision de Juifs qui se défendent était d'un très grand secours et un véritable sujet d'exaltation. Cela reste partiellement vrai. Mais ce qui cesse d'être vrai, c'est la vision d'Israël comme solution de la question juive".

- Qu'est-ce que la question juive ?
- Que veut dire Finkelkraut à votre avis lorsqu'il écrit qu'Israël a cessé d'être une solution pour la 'question juive' ?

"Israël n'a pas résolu la "question juive", mais l'a compliquée. Israël ne peut plus être envisagé comme une solution par qui que ce soit, Israël est un souci. C'est un souci constant pour moi comme pour de nombreux Juifs. Souci qui peut prendre plusieurs formes : l'identification, la solidarité, l'inquiétude, la sollicitude, la critique et parfois tous ces sentiments entremêlés".

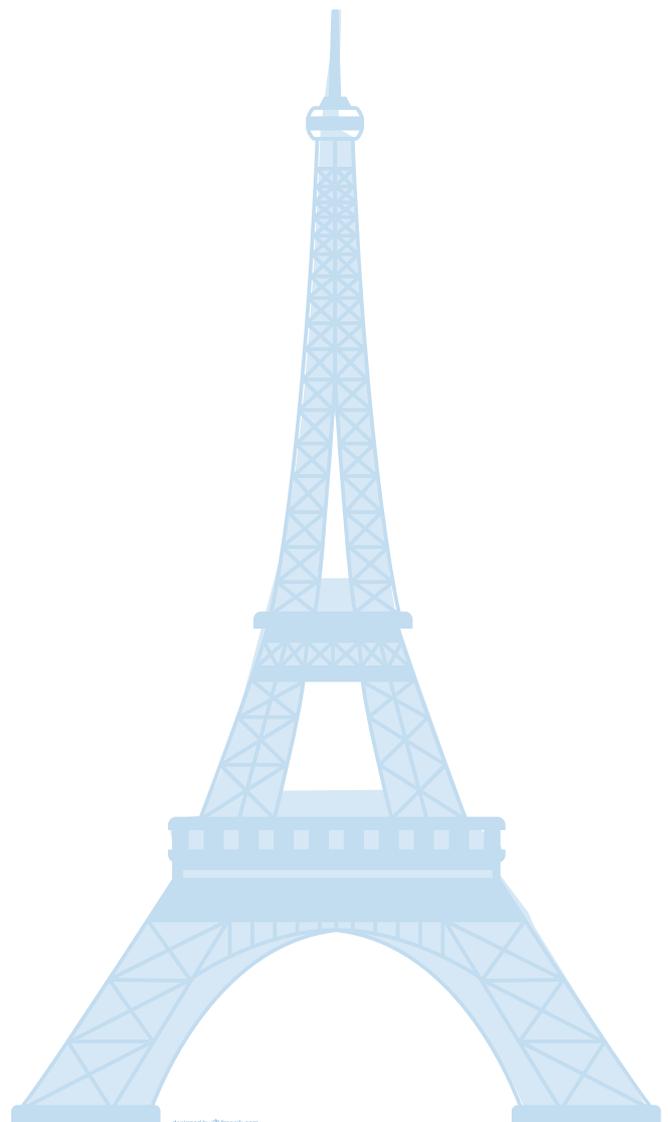
- Est-ce qu'Israël est un sujet d'inquiétude pour vous également ?
- Lequel des sentiments énumérés par Finkelkraut correspond-il le mieux à ce que vous ressentez ?

Ce qu'il y a pour moi de magnifique dans la création de l'Etat d'Israël ce n'est pas l'idée d'une solution à la question juive, mais la volonté d'en finir avec cette dichotomie entre les Juifs et le reste du monde. On joue le jeu de la politique et celui de la pluralité.

- Que signifie la phrase "Israël, Etat non comme les autres mais parmi les autres" ?

Alain Finkelkraut / né en 1949

est un philosophe juif français dont les parents ont survécu à la Shoah. Il est l'un des intellectuels les plus éminents de France. Il a écrit beaucoup de livres pour lutter contre l'antisémitisme et le racisme. Il est spécialisé dans les questions de philosophie de la morale et de morale juive. Sa pensée a renouvelé l'identité juive dans l'Europe d'après la Shoah. Ses articles traitent également de problèmes politiques et sociologiques et il s'exprime beaucoup sur les sujets d'actualité.





"Un pays qui est un rêve"

Marcello Birmajer

Israël est pour moi la garantie que je peux défendre ma vie et ma liberté, et la vie et la liberté des miens et des innocents en général. Israël est un miracle qu'aucune explication rationnelle, géopolitique ou philosophique ne peut suffire à expliquer. C'est un miracle que même la religion ne peut pas expliquer. C'est un miracle qui ressemble tellement à un rêve que même ses fondateurs ont cherché à amoindrir sa valeur pour pouvoir le créer... Israël pour moi c'est la beauté à l'état pur. Israël est la seule entité pour laquelle j'emploie le mot amour comme on aime une personne, une femme ou un enfant.

Mais comme je suis également un homme politique, je vais énumérer quelques causes rationnelles de sa réussite, des causes vérifiables et compréhensibles. Le sionisme est beaucoup plus que le mouvement de libération du peuple juif. Mais pour le replacer dans sa perspective historique, le sionisme est l'un des rares mouvements nationaux du vingtième siècle qui a distribué les richesses, éliminé l'analphabétisme et donné au plus grand nombre l'accès à la santé et à un logement. C'est l'un des rares mouvements de libération qui a réellement amélioré le niveau de vie de sa population, tant du point de vue économique que social, et l'a fait accéder à un niveau supérieur à son niveau de vie d'avant la fondation de l'Etat d'Israël...

Le sionisme est l'un des mouvements de libération qui a sauvé le plus de vies humaines au vingtième siècle d'une manière dynamique... Le sionisme est une source permanente de renouveau culturel, scientifique, de liberté et d'humanisme, qui non seulement a été bénéfique au Peuple Juif mais a aussi contribué au progrès de toute l'humanité...

L'Etat d'Israël, en tant qu'Etat, a commis autant d'erreurs que n'importe quelle autre démocratie occidentale, mais pas davantage. Cependant, le sionisme continue à être aujourd'hui l'une des grandes réussites humaniste, pluraliste et réellement progressiste des Juifs depuis la destruction du Deuxième Temple".

Marcello Birmajer / né en 1966

est l'un des écrivains argentins les plus célèbres de la génération des jeunes écrivains d'Amérique du Sud. Il a écrit une vingtaine de livres et les scénarios de quelques-uns des films les plus importants du cinéma argentin. Son style original est une synthèse de machisme latin, d'autodérision et d'humour juif, ce qui lui a valu le surnom de "Woody Allen de la Pampa" (une région du centre de l'Argentine où se trouve la capitale, Buenos Aires).

- Dans quelques-unes des affirmations de Birmajer, on peut se rendre compte qu'il utilise le mot "sionisme" alors qu'il aurait pu écrire à sa place "Etat d'Israël". Avez-vous eu cette impression en lisant le texte ? Pourquoi, à votre avis, Birmajer fait-il ce choix ?
- Birmajer est né dans les années soixante et il semble que son admiration pour le sionisme et Israël n'est pas tellement courante parmi la jeune génération actuelle. Comment pouvez-vous expliquer cela ?
- Comment expliquer l'amour immense de Birmajer pour le sionisme et Israël alors qu'il n'a jamais vécu en Israël ? Comment un tel amour naît et perdure sans le moindre cynisme ?
- En quels termes pouvez-vous décrire ce que vous éprouvez envers le sionisme et l'Etat d'Israël ?

Chronique quotidienne / le jour d'avant

El Al, la compagnie aérienne nationale d'Israël, a été fondée le 15 novembre 1948



Archives sionistes centrales

El Al – la plus grande compagnie aérienne d'Israël, a été fondée le 15 novembre 1948. Le siège de la compagnie et son centre névralgique sont situés à l'aéroport international Ben Gourion. El Al donne la priorité au marché international avec des vols vers l'Europe, l'Asie, l'Afrique et l'Amérique du Nord. Son histoire se confond avec l'histoire de l'Etat d'Israël : elle a participé aux grandes opérations d'immigration en provenance des pays arabes, d'Ethiopie et d'URSS et son trafic aérien a reflété tout au long des années les relations internationales d'Israël avec les autres pays, surtout les pays voisins. El Al possède quelques caractéristiques uniques : des mesures de sécurité draconiennes, la compagnie ne vole pas pendant le shabbat ni les fêtes juives et respecte les règles de la cacherout dans ses avions et dans ses installations au sol.

<https://www.youtube.com/watch?v=0BMoktIOWJ4> : film publicitaire d'El Al avec sous-titres en anglais (1 mn 40)

<https://www.youtube.com/watch?v=EiljxOyLr-w> : vidéo sans paroles - El Al, de l'époque pré-étatique d'Israël à l'époque actuelle (3 mn 30)



POURQUOI SION ? POURQUOI PAS L'UGANDA ?

En 1903, Joseph Chamberlain, ministre des Colonies de Grande-Bretagne, a fait à Herzl la "proposition de l'Ouganda".

Le gouvernement de Grande-Bretagne donnerait en bail aux sionistes un terrain en Afrique orientale (aujourd'hui au Kenya) où les Juifs pourraient fonder une colonie juive et être autonomes.

La détresse des Juifs de Russie a influencé Herzl, c'est pourquoi il a envisagé d'accepter cette proposition, bien qu'elle soit opposée au programme de Bâle. Herzl a soumis la proposition de l'Ouganda au sixième Congrès sioniste qui s'est réuni en 1903, en insistant sur le fait que le programme de l'Ouganda était destiné à sauver les Juifs qui étaient dans une situation désespérée et que l'Ouganda serait un refuge provisoire jusqu'à ce que le peuple juif puisse s'établir en Eretz-Israël.

Les délibérations à ce sujet au Congrès sioniste ont provoqué un déferlement de passions et certains ont même considéré cette proposition comme une trahison du sionisme. Pour éviter la scission, on a décidé de ne pas voter pour ou contre le projet de l'Ouganda, mais de voter pour ou contre l'envoi d'une mission de recherche en Afrique orientale destinée à examiner les conditions de vie sur place. Résultat du vote : 295 délégués ont voté pour et 178 contre. Le Congrès s'est achevé dans une atmosphère de scission.

La mission de recherche en Afrique orientale a déclaré que ce pays ne convenait pas à une colonie juive et elle a proposé au Septième Congrès sioniste de rejeter la proposition de l'Ouganda.

Voici les réactions de quelques-uns des plus grands leaders sionistes de l'époque, sur la possibilité d'établir le peuple juif en Ouganda :

Ahad Ha'am – extrait de "Habokhim" (Ils pleurent)

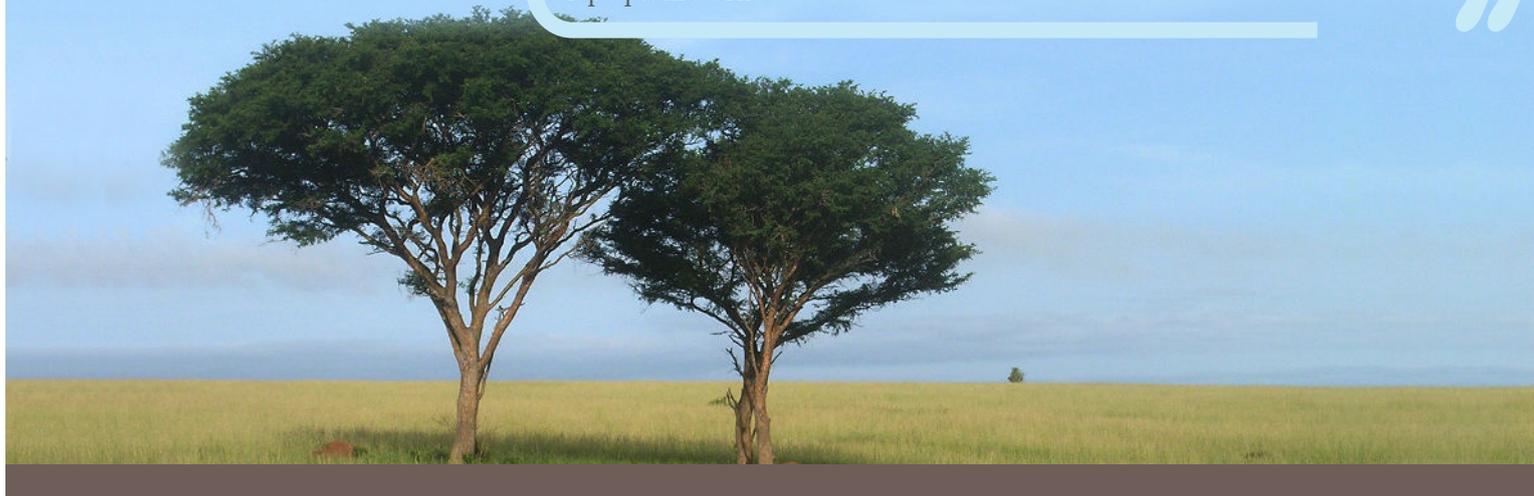
"C'est vers Sion que nous nous tournons, et Sion uniquement, non pas par un libre choix mais par une obligation naturelle, car nous croyons de toute notre âme que c'est là-bas uniquement que la puissance du lien historique qui relie notre peuple à Eretz-Israël va purifier notre esprit et que toutes nos forces intérieures s'éveilleront... Partout ailleurs nos frères juifs vont continuer à mener la même vie que celle qu'ils ont menée jusque-là, participer au travail de culture matérielle et spirituelle avec les autres habitants du pays où ils viendront s'établir, mais non pas créer une nouvelle culture avec leur esprit et leurs forces dans un lieu où il n'y a rien encore..."

Ahad Ha'am - est le nom de plume de Asher Zvi Ginsberg (1856-1927) l'un des plus grands penseurs du sionisme, le fondateur du courant du "sionisme spirituel" et l'un des idéologues les plus importants d'une identité juive laïque et nationale.

Zeev Jabotinsky - "Les premiers écrits sionistes"

"La route de notre errance que nous avons suivie, cette route fut, du premier pas au dernier pas, un culte sacré rendu à Eretz-Israël. Cette route peut s'achever uniquement en Eretz-Israël. Si nous nous détournons de cette route, nous sortirons des voies de l'histoire, nous ferons fausse route et nous nous égarerons sans espoir de retour. Tant que nous avons vécu l'histoire de manière passive, nous n'étions pas responsables de notre route, nous avons erré au gré des persécutions et de la volonté d'étrangers ; mais dès le moment où a commencé une ère nouvelle d'action autonome, nous ne pouvons plus nous conduire au gré des impulsions des étrangers - nous devons créer notre histoire de nos propres mains, à tout point de vue et jusqu'à la fin, du fait que nous n'avons pas et ne pouvons avoir aucune autre solution".

Zeev Jabotinsky (1880-1940) - était un leader sioniste, écrivain, poète, traducteur, journaliste et orateur célèbre. Il est l'un de ceux qui ont ressuscité une armée hébraïque au vingtième siècle, il a fondé la Légion juive de l'armée britannique pendant la Première guerre mondiale. Il a créé le sionisme réserviste : il a été dirigeant du Beitar, du mouvement Etzel et président de Hatsaar (Union des Sionistes Réservistes). C'est l'un des penseurs juifs libéraux les plus importants de l'époque moderne.



Daf Yomi Le mois du Sionisme

20 novembre 2017

התאחדות הציונים הכללית
WORLD ZIONIST ORGANIZATION
המחלקה לארגון ולקשר עם ישראלים בחמוצות
THE INTERNATIONAL ZIONIST ORGANIZATION

Archives sionistes centrales



- Laquelle de ces opinions vous paraît la plus juste ? Est-ce que vous pouvez justifier également l'opinion contraire ?
- Si vous aviez participé au Sixième Congrès sioniste, comment auriez-vous voté ?
- Pouvez-vous imaginer notre histoire si nous nous étions établis en Ouganda ?

Qu'est-ce qui serait arrivé si l'Etat juif s'était établi en Ouganda ? A quoi ressemblerait-il ? Et nous ?

Yoav Gati, un étudiant en architecture d'intérieur de Betsalel a fait un projet de fin d'études sur le thème : "Serions-nous si mal en Ouganda ?".

Lien du site du projet : xnet.ynet.co.il/design/articles/0,14563,L-3101907,00.html



Un membre de la délégation sioniste en Afrique orientale, Ouganda, en 1905 (Archives sionistes centrales)

Hillel Zeitlin, extrait de "La crise : les listes territoriales"

"Je ne me fais pas de souci pour la séparation, Je ne me fais pas de souci pour la scission, mais je me fais du souci pour la destruction de la nation. A mon réveil et dans mes rêves je vois toujours devant mes yeux les mots : la troisième destruction - la destruction de la nation... « Mais enfin qui vous a donné la Palestine ou vous la donnera ? Vous vous imaginez peut-être que vous pouvez conquérir la Palestine ? Je connais les verbiages de vos jeunes gens, mais quel est l'homme doté de bon sens qui les prendra au sérieux ? Et si on vous disait par exemple que vous allez conquérir l'Allemagne ou la France, est-ce que quelqu'un vous prendrait au sérieux, vous et vos sottises ? Ce qu'oublie tous nos 'Palestiniens', par inadvertance ou intentionnellement, est que la Palestine appartient à d'autres et qu'elle est entièrement peuplée. J'ai le droit de rêver de la Palestine comme j'ai le droit de rêver de Paris ou de Londres"...

Hillel Zeitlin (1871-1942) - était un penseur, écrivain et journaliste juif qui a écrit en hébreu et en yiddish. Il a péri pendant la Shoah.

Nahman Sirkin – extrait de son allocution au Sixième Congrès sioniste, en 1903

La gravité de la question qui va être débattue exige de nous de surmonter nos émotions et de faire preuve de jugement. Les arguments des opposants au programme sont uniquement romantiques. Ce n'est pas la trahison de Sion qui nous contraint à envisager un autre pays, mais la grande détresse des masses et la nécessité impérieuse d'organiser leur immigration nous imposent de trouver une solution et le sionisme doit prendre l'initiative de ces questions vitales du judaïsme. Car chaque année beaucoup de Juifs se dispersent dans tous les pays du monde et la question de l'immigration empire d'année en année. Nous qui sommes les délégués de la seule Confédération du judaïsme, nous devons résoudre cette question. Ce n'est pas vrai que si nous acceptons la proposition de l'Afrique orientale, nous renonçons à l'espoir d'Eretz-Israël. Quelles sont les motivations internes qui nous poussent vers Eretz-Israël ? Elles ne sont pas seulement socio-économiques, mais aussi morales et psychologiques. Disons que nous n'avons pas à craindre l'Afrique orientale, car elle ne satisfera jamais notre amour de la patrie".

Le Dr Nahman Sirkin (1868-1924) - était un penseur et l'un des fondateurs du sionisme socialiste.

LE DERNIER ISRAËL

David Avidan

Voyager dans le monde et revenir
Et voyager encore et revenir
Encore une fois
Vers le premier et
Le dernier Israël
Qui t'attend
Au t'attend de la mer

Tu te souviens
D'un soleil spécial, là-bas
Il ne brille ainsi
Dans aucun autre pays,
Tu t'épanouis
Dans des lieux étrangers
Et tu t'étiologies dans une attente
Désespérée

Ce poème est honteux
Car il contredit
Tout ce que
J'ai dit dans le passé
Sur la mondialisation
Et le mouvement
Sur les voyages
Interplanétaires

Mais c'est ce qu'il y a
En ce moment
Les contradictions aussi
S'en vont et à nouveau
Reviennent
Mais c'est ce qu'il y a
En ce moment
Et ce moment, c'est
Ce qu'il y a maintenant...



David Avidan / 1934-1995

était un poète, un peintre et un cinéaste israélien. Il a surtout été célèbre comme poète dans les années 1950-1960. Il est considéré comme l'un de ceux qui ont renouvelé la langue hébraïque, il a constamment cherché à repousser ses limites, à créer de nouveaux mots (souvent par la juxtaposition de deux mots) et à donner de nouvelles significations aux mots existants.



- Est-ce que les sentiments de David Avidan envers Israël vous rappellent ce que vous éprouvez envers le pays où vous vivez ?
- Pourquoi pas en effet la mondialisation ?

Chronique quotidienne / une réussite israélienne



Production de vin dans le désert

Pour que des agriculteurs juifs puissent s'établir dans le Néguev et préserver les sols, l'Etat d'Israël a conçu à la fin du vingtième siècle un nouveau type d'implantation dénommé "fermes individuelles", une par famille. Chaque ferme de cette catégorie reçoit quelques dizaines de dounam de terres dont elle vit en pratiquant l'agriculture dans le désert. Il y a en tout 24 fermes qui forment ensemble un continuum d'implantations le long de Ramat Hanegev. L'une des cultures les plus étonnantes qui a très bien réussi est la viticulture, pour la production d'un vin boutique local d'excellente qualité. Le désert aride s'est révélé la source de production

d'un vin savoureux qui a reçu des prix. C'est ainsi que nous avons reconstitué l'antique "route du vin" qui existait dans cette région il y a des millénaires. Les caves de Har Hanegev comprennent 9 caves boutique et des caves commerciales qui produisent chaque année 150 000 bouteilles dans le Néguev lui-même et 150 000 bouteilles dans des caves commerciales qui achètent les 'raisins du désert'.

www.youtube.com/watch?v=JOG40xLyP-Y - Des habitants du Néguev produisent du vin de qualité qui est primé malgré les conditions climatiques difficiles du désert (2 mn 30)

Daf Yomi Le mois du Sionisme

21 novembre 2017

התאחדות הציונים העולמית
WORLD ZIONIST ORGANIZATION
המחלקה לארגון וקשר עם ישראלים בחמוצות
THE INTERNATIONAL ZIONIST ORGANIZATION



Photo : Avi Ohayon, Bureau officiel du journalisme

LES OBJECTIFS DU SIONISME ET LEUR RÉALISATION

Animation proposée :

Après avoir bien réfléchi, le groupe va définir ou proposer les objectifs du sionisme pour notre génération et les moyens de les réaliser. Le moniteur/la monitrice s'aidera des propos du Prof. Schweid. On peut utiliser le texte avant, pendant ou après la discussion. On peut diviser les participants en petits groupes ou faire l'animation tous ensemble.

Prof. Eliezer Schweid

Extrait de : "Les 70 facettes du sionisme" - Association pour le Renouveau du Sionisme

"Les mouvements post-sionistes prétendent que l'objectif du sionisme était la fondation de l'Etat d'Israël et que par conséquent, maintenant que l'Etat d'Israël a été fondé, le sionisme est dépassé. Nous déclarons que l'objectif du sionisme était la "normalisation" du peuple juif. Le but était de trouver une solution à la détresse du peuple juif en Diaspora. Elle s'est aggravée à l'époque moderne et le peuple juif a été confronté soit au choix d'une vie conditionnée par son retour dans son pays devenu une nation autonome avec une culture indépendante, soit à l'extermination physique provoquée par l'antisémitisme moderne ou à l'extermination spirituelle par l'assimilation et l'absorption. L'objectif était de regrouper la majorité du peuple dans notre patrie, de fonder une civilisation moderne qui lui permettrait de vivre une vie autonome et de créer une culture nationale moderne qui se nourrit de ses sources propres.

... "Il n'y a pas le moindre doute à ce sujet, la fondation de l'Etat d'Israël en 5708 (1948), après la Shoah, fut une grande victoire du sionisme. Certes, le sionisme n'a pas réussi à sauver le peuple juif de la Shoah, mais il lui a permis de

s'unir et de renaître. Mais la détresse du peuple juif en exil n'a pas été résolue par la création d'un Etat. Un antisémitisme d'un genre nouveau est né, l'antisémitisme antisioniste qui a menacé et continue à menacer le peuple juif d'une deuxième Shoah.

... "Le post-sionisme, qui est en fait de l'antisémitisme, est apparu dans divers milieux ainsi que son contraire, un sionisme nationaliste agressif et le choc des idées de ces deux tendances menace l'existence de l'Etat d'Israël, son identité d'Etat juif, c'est-à-dire sa responsabilité envers le peuple juif tout entier et sa fidélité à son identité juive, ses valeurs et sa culture".



- Que signifie pour vous la notion de "post-sionisme" et celle de "sionisme nationaliste" ?
- Pourquoi, à votre avis, le sionisme, qui aurait dû bénéficier du consensus le plus large possible du peuple juif, est devenu lui aussi une idéologie politique et une idéologie controversée ? (parmi nous - il n'est pas question ici des autres nations)

Les objectifs du sionisme pour notre génération

"Les objectifs du sionisme après la fondation de l'Etat d'Israël se déduisent de l'analyse de sa situation. Un objectif est essentiel : préserver l'Etat d'Israël, l'Etat-nation du peuple juif des deux idéologies mentionnées ci-dessus.

Les "70 facettes du sionisme" signifient les facettes nombreuses et diverses de sa réalisation. Autrefois il y avait différents mouvements sionistes au sein de l'Organisation sioniste mondiale : le sionisme politique, le sionisme social, le sionisme religieux, le sionisme spirituel et dans chacun de ces mouvements il y avait des courants divers : les discussions étaient nombreuses entre ces mouvements et ces courants et il y avait même parfois des luttes de pouvoir violentes, mais tout compte fait ils travaillaient tous ensemble à la réalisation de l'entreprise sioniste. Dans le cadre de cette brève allocution, je me contenterai d'une définition concise de ces objectifs :

- Comblent les clivages profonds qui créent des sentiments d'étrangeté et d'aliénation dans le peuple en ce qui concerne l'identité juive.
- Freiner le processus d'assimilation laïque d'une part et le repli sur soi fanatique de la société orthodoxe d'autre part et freiner le nationalisme messianique.
- Restaurer le cadre familial et communautaire brisé par l'économie du marché libre compétitif et égoïste qui détruit l'infrastructure vitale du mode de vie juif.
- Restaurer le système éducatif qui s'effondre à cause de la soumission aux principes de l'économie du marché libre.
- Revenir à l'éthique pionnière et au volontariat, qui considèrent que l'homme a pour objectif le don à autrui et à la société en

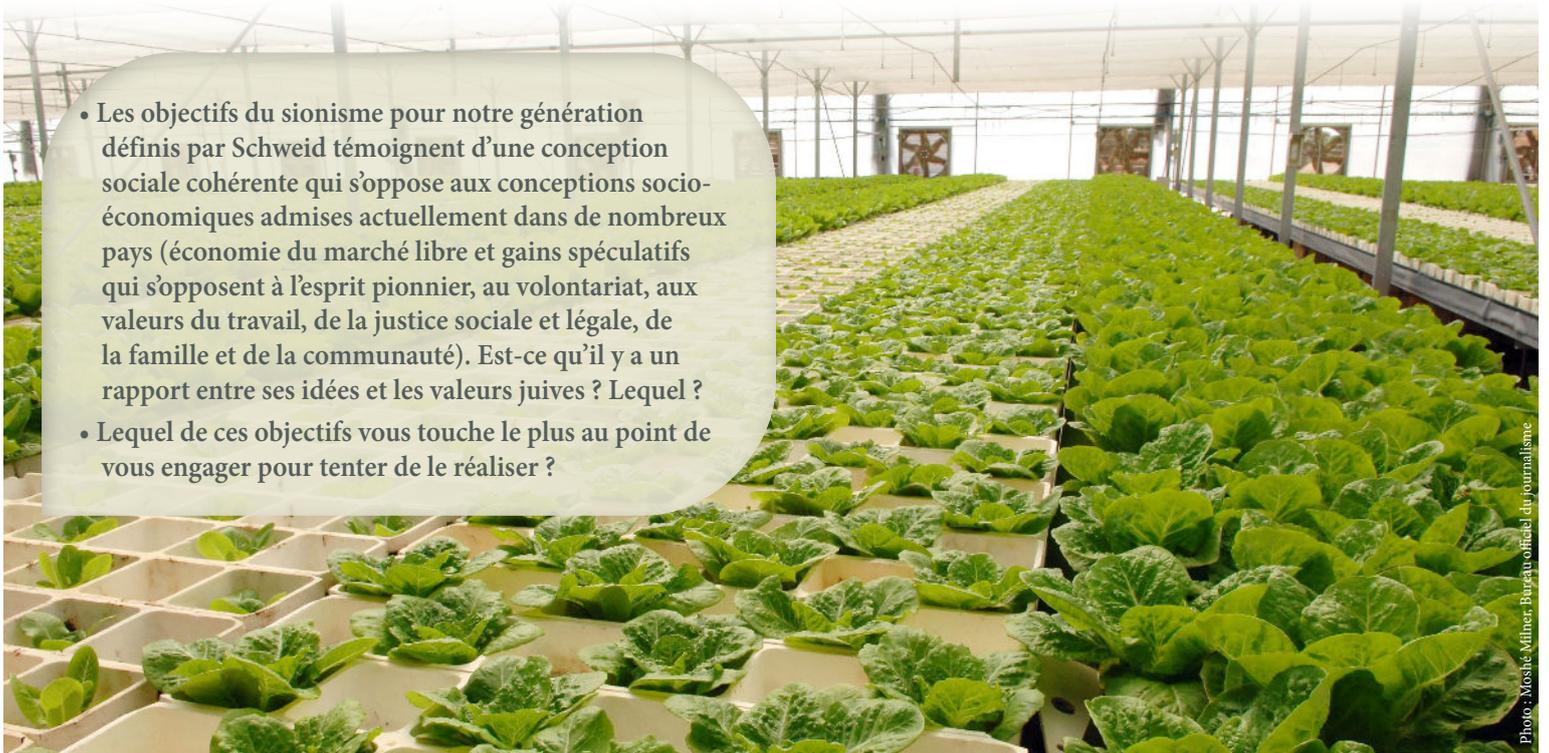
général, ce qui représente le principe moral à la base de la famille, de la communauté et du peuple.

- Restaurer une morale fondée sur la valeur du travail et le respect pour le travail et non sur la valeur des gains spéculatifs.
- Lutter pour la justice sociale et la justice légale.
- Resserrer les liens qui se relâchent entre les Juifs de l'Etat d'Israël et les Juifs de Diaspora qui font partie du même peuple.
- Lutter avec constance pour la paix qui sauvera l'Etat d'Israël et le peuple juif de l'hostilité permanente qui l'environne et menace son existence.

Eliezer Schweid / 1929

est l'un des chercheurs de pensée juive les plus importants, un penseur, éducateur, professeur émérite de pensée juive à l'université Hébraïque, lauréat du Prix Israël pour ses recherches sur la pensée juive en 1994. Il a publié environ 40 livres et 850 articles. Citons parmi ses domaines d'études et de recherche : le développement du judaïsme en tant que culture et les problèmes posés, les problèmes de la réalisation sioniste : entre Israël et les diasporas, entre le fait d'être un Israélien et le judaïsme, entre la laïcité juive et la religion, les divers courants de la religion juive, les problèmes d'Israël en tant que pays juif démocratique ; les problèmes fondamentaux du judaïsme et du sionisme, l'intégration de l'Etat d'Israël et du peuple juif à l'économie de marché mondiale et à la culture post-moderne.

- Les objectifs du sionisme pour notre génération définis par Schweid témoignent d'une conception sociale cohérente qui s'oppose aux conceptions socio-économiques admises actuellement dans de nombreux pays (économie du marché libre et gains spéculatifs qui s'opposent à l'esprit pionnier, au volontariat, aux valeurs du travail, de la justice sociale et légale, de la famille et de la communauté). Est-ce qu'il y a un rapport entre ses idées et les valeurs juives ? Lequel ?
- Lequel de ces objectifs vous touche le plus au point de vous engager pour tenter de le réaliser ?



De quelle manière peut-on réaliser ces objectifs ?

Nous souhaitons influencer le gouvernement pour qu'il modifie sa politique d'en haut. Mais dans la réalité actuelle, il n'y a aucune chance pour que cela se produise, à mon avis. Un leadership doit se former à partir de la base car même lorsque le leadership se comporte correctement, la réalisation sioniste dépend en fin de compte de la volonté du peuple d'agir, d'être conscient de son devoir et de ses choix.

De même qu'avant la fondation de l'Etat d'Israël, après sa fondation également, c'est par la réalisation personnelle de chaque individu, de chaque famille et de chaque communauté, selon leur parcours et en fonction de leurs idées et de leurs possibilités, que l'on peut réaliser ces objectifs. Le leadership du Mouvement sioniste doit se demander comment procéder, se structurer, accroître son influence et créer un leadership alternatif.

La clé est la réalisation personnelle, pionnière et bénévole de personnes de plus en plus nombreuses appartenant à tous les courants de pensée mentionnés ci-dessus, chacun dans son domaine d'action et en fonction de ses capacités. Par conséquent je vais maintenant mentionner six "commandements positifs" de réalisation personnelle qui se déduisent des objectifs mentionnés précédemment.

- Adopter un mode de vie juif dans sa vie personnelle et familiale, surtout la tradition du shabbat et des fêtes pour s'identifier à la mémoire collective historique et aux valeurs morales, sociales et culturelles qui en sont le fondement : chaque personne et chaque famille faisant partie de l'un des courants sionistes religieux, laïque et culturel, dans une optique pluraliste qui respecte tous les courants à partir d'une base morale commune à tous, luttera pour combler les divergences qui divisent le peuple et donnera la priorité à la transmission du patrimoine à la jeune génération.
- Participer activement à la communauté juive et sioniste.
- Gagner sa vie par un travail productif qui contribue à la société dans tous les domaines : agriculture, industrie, services, commerce, etc., avec l'aspiration non seulement de travailler

- Certaines des méthodes proposées par Schweid pour la réalisation du sionisme peuvent sembler naïves et même utopiques pour l'esprit cynique de la nouvelle génération. Pour intéresser les jeunes à ces idées, est-ce qu'il faudrait les adapter à la mentalité actuelle ? Comment faire ? Qu'est-ce que vous auriez changé ?
- Quelle est celle des méthodes proposées par Schweid pour la réalisation du sionisme à laquelle vous souhaitez contribuer / participer / que vous voudriez diriger / dont vous souhaitez prendre l'initiative ? Pourquoi avez-vous fait ce choix ? Comment l'auriez-vous réalisé ?

pour avoir un bon niveau de vie mais aussi de contribuer à la société par des fonctions d'enseignement et de direction et induire selon ses possibilités un changement de politique économique, sociale, morale et culturelle de l'Etat d'Israël dans une optique juive et sioniste, comme cela a été expliqué ci-dessus.

- Consacrer du temps régulièrement à lire et à étudier les Ecritures, affronter les graves problèmes de la culture juive et de la culture mondiale de notre époque et participer dans la mesure du possible à une activité familiale-communautaire consacrée à l'enseignement et à l'éducation.
- Faire le service militaire régulier et les périodes de réserve avec abnégation.
- Participer régulièrement à une activité de l'Association pour approfondir la pensée juive et sioniste, diffuser ses idées et accroître son influence sur l'élite des leaders de l'Etat d'Israël dans le but de susciter un nouveau leadership qui essaiera de réaliser les objectifs du sioniste dans le cadre de la politique.

Allocution du Prof. Eliezer Schweid, membre du Conseil public de 'l'Association pour le Renouveau sioniste' au congrès de l'Association qui s'est déroulé à Jérusalem en avril 2014.



Chronique quotidienne / recommandation

Une nouvelle start-up israélienne dénommée TOM

TOM est une start-up israélienne qui conquiert le monde et qui est fondée sur la bonne volonté, la créativité et une idée originale. Ses fondateurs - "l'Institut Reut" et le "Fonds Schusterman pour l'innovation technologique à orientation sociale" se sont donné pour mission d'utiliser la technologie moderne de pointe pour résoudre des problèmes humains et sociaux. Comment font-ils ? De temps à autre, TOM organise des rencontres pluridisciplinaires de personnes qui viennent du monde entier pour un marathon de trois jours pendant lequel ils travaillent de manière intensive et énergique pour améliorer l'autonomie de personnes handicapées. Des demandes de la part d'invalides ayant des besoins spéciaux parviennent du monde entier aux directeurs du projet. Plus cette organisation devient connue, plus de nouveaux spécialistes se joignent à elle, le nombre d'handicapés qui demandent de l'aide augmente, et tout cela est uniquement du volontariat !

https://www.youtube.com/watch?v=I_BQzJD9gpo - Explications sur TOM "Tikkun Olam Makers" (4 mn)

EST-CE QUE J'AI UN AUTRE PAYS ?

JÉRUSALEM, Jérusalem POURQUOI Jérusalem ?

Yehuda Amichai

Pourquoi Jérusalem et pas New-York ?
Avec ses gratte-ciels, ses grottes profondes
Ses souterrains et les caves de ses caves
Pour y appeler Dieu. Des profondeurs de l'abîme je t'invoque !
Pourquoi Jérusalem, pourquoi moi ?
Pourquoi pas Athènes et l'Égypte et le Mexique
Et l'Inde et la Birmanie, là-bas ils ont déjà des temples
Les coupes sont déjà dorées, les piliers déjà édifiés.

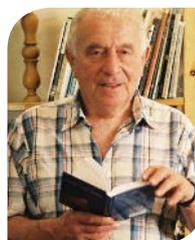
.....

Pourquoi Jérusalem, pourquoi pas San Francisco la sublime
Elle a déjà pris le nom d'un saint aimé
Des oiseaux.
Elle a un portail doré, on y monte, puis on descend et on remonte
Un séisme est toujours prêt à faire irruption des profondeurs,
Un tourbillon de fumée et un sillon de feu comme lors du don de la
Tora au Sinai
Et la terre qui ouvre son sein comme dans la Tora.

Pourquoi Jérusalem, pourquoi pas Paris avec ses places
Ses avenues, ses Arcs de Triomphe dédiés au roi du triomphe
Ses vastes ponts qui surmontent un monde étroit.

Pourquoi Jérusalem, pourquoi moi ?
Pourquoi pas une autre ville, pourquoi pas un autre homme ?
Un jour je me tenais devant le Mur occidental
Et soudain, une nuée d'oiseaux s'est élevée vers le ciel
Avec des cris et des bruissements d'ailes, comme des billets soudain
Délivrés des grandes et lourdes pierres
Et s'est envolée vers le ciel.

- Mais pourquoi donc Jérusalem ?
- Et si nous n'étions pas à Jérusalem, où serions-nous ?
- Amichai fait beaucoup d'allusions à la Bible dans son poème. Pourquoi à votre avis ? Est-ce que cela donne plus de sens au message du poète ?



Yehuda Amichai
/ 1924-2000

Ce poète israélien, lauréat du Prix Israël de poésie (1982), est considéré comme un novateur qui a révolutionné la poésie hébraïque moderne.

Il est l'un des grands poètes du 20^e siècle. Yehuda Amichai a créé un changement révolutionnaire dans la poésie hébraïque des années cinquante. Il a mis en exergue la poésie du "moi" dans une génération pour laquelle c'est le "nous", l'idéologie collective et le mythe qui comptaient. Il a utilisé des personnages modernes authentiques pour décrire les sentiments et les situations de la personne. Yehuda Amichai est devenu rapidement un poète populaire célèbre. Le critique littéraire Gershon Shaked a dit de lui : "Il nous a appris que l'on peut dire des choses profondes et émouvantes avec des mots simples, sans emphase pathétique ; qu'il n'est pas nécessaire de faire rugir les canons et qu'il est préférable de parler la langue des hommes.



Daf Yomi Le mois du Sionisme

23 novembre 2017

התנועה לאחדות העמים והציונות
WORLD ZIONIST ORGANIZATION
התנועה לאחדות העמים והציונות

JE N'AI PAS D'AUTRE PAYS

Paroles de Ehud Manor
Musique de Corinne Elal

Je n'ai pas d'autre pays
Même si ma patrie est en feu
Un seul mot d'hébreu pénètre
Dans mes veines, dans mon âme
Dans mon corps qui a mal, dans mon
cœur qui a faim
Ma maison est ici !

Je ne me tairai pas parce que mon pays
A changé de visage
Je n'y renoncerai pas,
Je le lui rappellerai
Et je chanterai ici à ses oreilles
Jusqu'à ce qu'il comprenne.

<https://www.youtube.com/watch?v=MEJ5jgCaDhE>



La chanson 'Ein Li Eretz Aheret' a été écrite par Ehud Manor, l'un des paroliers les plus aimés, les plus féconds et les plus admirés d'Israël. Il a écrit cette chanson en réaction tardive à la mort de son jeune frère pendant la guerre d'usure.

Ehud Manor a dit dans une interview que sa chanson avait été écrite pour critiquer la négligence et l'indifférence du gouvernement israélien responsable de la mort inutile de nombreux soldats pendant la guerre d'usure, selon lui. Lorsque la chanson a été connue, on l'a interprétée comme une chanson engagée contre la guerre du Liban qui avait lieu à ce moment-là et elle a été adoptée par les opposants à cette guerre.

Par la suite, cette chanson a été adoptée par beaucoup de personnes de tous les horizons politiques, mais chaque parti ou mouvement politique a donné aux mots sa propre interprétation qui reflétait ses opinions. A l'époque du programme de désengagement de la Bande de Gaza, la droite israélienne a beaucoup utilisé cette chanson que l'on entendait au cours de ses assemblées de protestation, sur Internet et à la télévision. A l'opposé, le mouvement de la "gauche nationale" a adopté deux vers de la chanson "Je ne me tairai pas parce que mon pays a changé de visage" et en a fait un slogan de protestation contre la politique du gouvernement israélien, dirigé par Binyamin Netanyahu.

? **Yehuda Amichai est dans le refus : "Pourquoi Jérusalem", alors que Ehud Manor écrit : "Je n'ai pas d'autre pays". Et vous, quelle est votre opinion ?**

Ehud Manor / 1941-2005

était un parolier, traducteur, présentateur radio et animateur à la télévision israélienne. Lauréat du Prix Israël de la chanson israélienne en 1998. L'un des paroliers israéliens les plus féconds, il a aussi beaucoup écrit et traduit pour le théâtre et la comédie. Il a écrit et traduit plus de mille chansons, certaines sur le mode facétieux et d'autres plus graves.... Ce parolier aux talents multiples a travaillé avec de nombreux artistes et présentateurs qui comptent parmi les meilleurs de la chanson israélienne.

Chronique quotidienne / le jour d'avant...

David Ben Gourion est décédé le 6 Kislev 5734 (1973). La journée du souvenir de David Ben-Gourion est commémorée à la date hébraïque de son décès, cette année le 24 novembre 2017.

Le jour anniversaire du décès de David Ben Gourion a été déclaré Journée nationale du Souvenir. Ce jour-là on enseigne son leadership et son patrimoine dans les écoles. En 1976, la Knesset a voté la 'loi David Ben Gourion' "dédiée à sa mémoire, à son patrimoine et destinée à inculquer son œuvre éternellement". A la suite de cette loi on a fondé :

L'institut du Patrimoine de David Ben Gourion qui contient des archives, un institut pédagogique et un institut de recherche.

La maison de Ben Gourion, où il a vécu avec sa femme Paula avant de s'installer à Sdé Boker, est située Bld. Ben Gourion à Tel-Aviv. Elle est ouverte au public.

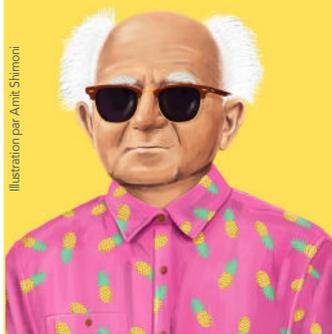
L'Institut de recherche du désert qui fait partie de l'université Ben Gourion du Néguev.

On a également donné son nom au quartier des ministères de Jérusalem, à l'aéroport international d'Israël, à l'université de Beersheva et à beaucoup de rues et de quartiers de villes israéliennes.

Le saviez-vous ? Il existe une rue Ben Gourion en plein centre de Berlin.

<https://www.youtube.com/watch?v=n4MmTrUMFQO> - Un message de David Ben-Gourion (9 mn)

Illustration par Amit Shimoni



L'ENDROIT OÙ JE SUIS DEVENU SIONISTE



Les "Chaussures sur le Danube" commémorent les victimes juives qui ont été abattues sur les rives du Danube par les hommes des Croix fléchées hongroises.

YAIR LAPID - EXTRAIT DE :
"SOUVENIRS D'APRÈS MA MORT"
Editions Keter, Jérusalem, 2010, pp. 55-56

"Ils sont venus nous arrêter à l'aube. Les membres du parti des Croix fléchées hongrois accompagnés de quelques SS ont encerclé la maison, rue Pojony, ils nous ont tous fait sortir et nous ont emmenés dans les rues enneigées de la ville vide. D'en haut des gens nous regardaient de leurs fenêtres haut perchées et personne ne disait mot. Ils nous ont fait marcher le long de la rue Pojony en direction du pont Magritte et alors nous avons compris qu'ils nous emmenaient au bord du Danube pour tirer sur nous et nous faire tomber sous les blocs de glace qui flottaient dans le fleuve. Ces "marches de la mort" avaient lieu tous les jours dans une seule direction. Personne n'en revenait. Lorsque nous sommes arrivés en bas du pont, un avion de reconnaissance soviétique est apparu au-dessus de nos têtes. Pendant un instant le convoi s'est arrêté dans le désordre, les gardes nazis ont cherché un abri dans les entrées des maisons et ont tiré en l'air avec leurs fusils mitrailleurs Schmeisser. Nous nous trouvions près de la porte d'entrée d'un petit WC public en tôle, peint en vert. Maman m'a poussé à l'intérieur : "Fais semblant de faire pipi" m'a-t-elle dit. Je suis resté debout là-bas, gelé de froid et de peur, mais je n'ai pas réussi à pisser : lorsque tu as treize ans et que tu crèves de peur, tu ne peux pas pisser. L'avion soviétique a disparu entre-temps et le convoi s'est de nouveau formé et a continué à avancer. Personne n'a remarqué que maman et moi nous étions restés dans le WC vert. Une demi-heure plus tard il ne restait pas une seule personne en vie du convoi ! C'est là le moment le plus important de ma vie. C'est le moment qui me définit de manière plus exacte que n'importe quel autre moment, que n'importe quelle chose que j'ai faite, que n'importe quel

endroit où je suis allé et que n'importe quelles personnes que j'ai rencontrées. Pas parce que j'ai été sauvé - chaque personne sauvée a vécu un miracle - mais parce que je n'avais aucun endroit au monde où aller. Paris était déjà libéré, Rome également et même Novi Sad, mais moi je n'avais aucun endroit où aller. Dans le monde entier il n'y avait pas un seul endroit où pouvait aller un enfant juif de treize ans que tout le monde voulait tuer. Nous sommes revenus au ghetto. Des années plus tard, alors que je me trouvais à Budapest avec Yair (le fils du narrateur), nous sommes allés faire une promenade à pied et nous sommes arrivés, sans y faire attention, au point Magritte. Nous étions en train de marcher et de bavarder gaiement lorsque soudain je me suis arrêté. J'ai montré quelque chose du doigt et j'ai commencé à trembler. Yair n'a pas compris au début ce que je lui montrai, mais il était toujours là-bas : le petit WC public en tôle, peint en vert. Nous sommes restés tous deux debout là-bas, deux hommes âgés, nous nous sommes étreints et nous avons pleuré, en caressant les murs verts du WC qui m'avait sauvé la vie et les Hongrois dans la rue nous contournaient en faisant bien attention car ils étaient persuadés que nous étions fous. "Mon enfant, lui ai-je dit lorsque je me suis calmé, à cet endroit et sans même le savoir je suis devenu sioniste. C'est l'idée sioniste tout entière. L'Etat d'Israël est un endroit difficile, nous aurons tous toujours des discussions à son sujet, mais c'est la raison pour lequel il a été fondé : pour que chaque Juif ait toujours un endroit où aller".

- Est-ce que vous connaissez une histoire au cours de laquelle un événement précis (dramatique, mais pas nécessairement) a forgé l'identité du narrateur ? Est-ce que vous vous souvenez d'un événement important de votre vie qui vous a beaucoup influencé ou vous a changé ? Pouvez-vous le raconter au groupe ?
- Est-ce que vous pouvez indiquer précisément le moment/le lieu où vous êtes devenu sioniste ?

Yossef (Tommy) Lapid / 1931-2008



dont son fils Yair raconte l'histoire dans le livre "Souvenirs d'après ma mort" était un écrivain, journaliste et politicien israélien né en Serbie. Il a été leader du parti Shinouï, vice-Premier ministre et ministre de la Justice du deuxième gouvernement d'Ariel Sharon. Lapid était connu pour son style direct, souvent même brutal, pour son combat en faveur d'une société libérale et contre la contrainte religieuse en Israël. Malgré cela, il ne manquait pas de rappeler à chaque occasion son lien profond avec le judaïsme.

EN EXIL

JÉRÉMIE (29, 1-4 à 7)

(1) Voici les termes de la lettre que le prophète Jérémie adressa de Jérusalem aux survivants parmi les Anciens de l'Exil, aux prêtres, aux prophètes, et à toute la population, que Nabuchodonosor avait déportés de Jérusalem à Babylone...

(4) "Ainsi parle l'Eternel-Tsevaot, le Dieu d'Israël, à tous les exilés que j'ai déportés de Jérusalem à Babylone : (5) Bâissez des maisons, et habitez-les, plantez des jardins, et mangez-en les fruits. (6) Epousez des femmes et mettez au monde des fils et des filles ; donnez des femmes à vos fils, des maris à vos filles, afin qu'elles aient des enfants ; multipliez-vous là-bas et ne diminuez pas en nombre. (7) Travaillez enfin à la prospérité de la ville où je vous ai relégués, et implorez Dieu en sa faveur ; car sa prospérité est le gage de votre prospérité.

LES PSAUMES (137, 1-7)

- (1) Sur les rives des fleuves de Babylone, là nous nous assîmes, et nous pleurâmes au souvenir de Sion.
- (2) Aux saules qui les bordent, nous suspendîmes nos harpes.
- (3) Là, nos vainqueurs nous demandaient des hymnes, nos oppresseurs des chants de joie. "Chantez-nous (disaient-ils) un des cantiques de Sion !"
- (4) Comment chanterions-nous l'hymne de l'Eternel en terre étrangère ?
- (5) Si je t'oublie jamais, Jérusalem, que ma droite me refuse son service !
- (6) Que ma langue s'attache à mon palais, si je ne me souviens toujours de toi, si je ne place Jérusalem au faite de ma joie !

Sous l'inspiration de ces Psalms, le groupe Boney M a composé la chanson 'By the rivers of Babylone' - <https://www.youtube.com/watch?v=vYK9iCRb7S4>

- Pendant des milliers d'années les Juifs ont vécu en exil et voilà que l'idée sioniste est née et que nous avons un Etat. Pourquoi malgré tout, tous les Juifs du monde n'immigrant-ils pas en Israël ?

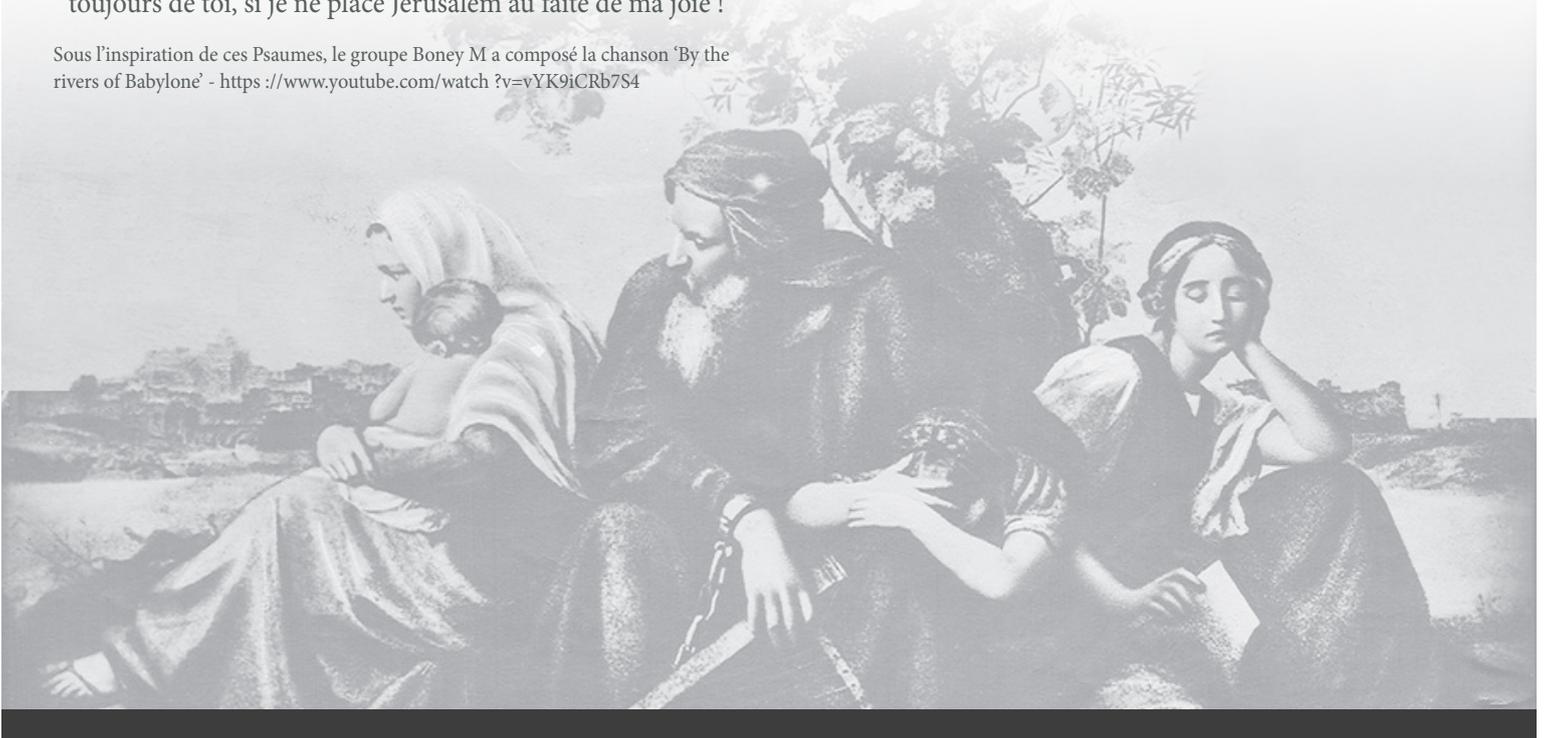
SUR LES BORDS DES FLEUVES DE BABYLONE, NOUS ÉTIONS ASSIS ET NOUS PLEURIONS

Ben Zion Dinur, extrait du "Livre du Sionisme"

"La conception sioniste de la réalité juive était la négation de l'exil... Il y a un seul et unique malheur chez les Juifs et il s'appelle exil. Ce mot contient toutes les catastrophes et toutes les détresses... les péchés et les fautes, les lacunes et les imperfections, les découragements et les faiblesses dont il est question, à juste titre ou non, en Israël, que ce soit chez soi ou en public - tout cela c'est l'exil qui en est coupable".



- Les écrivains conçoivent chacun l'exil à leur manière. Que pensez-vous personnellement de l'exil ?
- Quels sont les inconvénients de l'exil ? Et ses avantages ?



LA MAISON BRÛLE

La maison brûle / Bertolt Brecht

"...J'ai vu récemment une maison en train de brûler. Des langues de feu léchaient le toit, je me suis approché et j'ai vu qu'il y avait encore des gens à l'intérieur. Je suis rentré et je leur ai parlé, je leur ai dit que le toit était en feu, qu'ils devaient se dépêcher, en sortir vite. Mais ils n'avaient pas l'air pressés. L'un d'entre eux m'a demandé, alors que le feu lui brûlait déjà les sourcils, quel temps il faisait dehors, s'il pleuvait, si le vent soufflait, s'il y avait là-bas une autre maison, et il m'a posé encore d'autres questions. Je suis sorti sans répondre. Ceux-là, me suis-je dit, vont brûler avant d'avoir fini de poser des questions. Vraiment, mes amis, cet homme que le sol ne brûle pas suffisamment pour qu'il souhaite l'échanger pour un autre plutôt que de rester, cet homme je n'ai rien à lui dire".



Bertolt Brecht / 1898-1956

Un grand dramaturge et poète allemand, il a été l'un des artistes les plus célèbres qui se sont opposés au régime nazi.

- A première vue, comment avez-vous compris ce texte ? Quelle en est la morale ?
- Dans notre contexte, on peut comparer le texte de Brecht à l'immigration en Israël tout au long des générations. En fait, qu'est-ce qui a motivé ou n'a pas motivé les Juifs de Gola à immigrer en Israël ?
- Est-ce que cela fait partie des fonctions d'un leader public d'essayer d'influencer les personnes en danger ou doit-il les abandonner à leur sort comme l'a fait le narrateur du texte ?

Chronique quotidienne / le jour d'avant



Photo : S'ar Ya'acov, Bureau officiel du journalisme

Le 26 novembre 2013, Arik Einstein est décédé c'était un chanteur israélien aimé de tous et extrêmement populaire

Arik Einstein (1939-2013) était un chanteur, parolier, scénariste et acteur israélien. Il a commencé sa carrière de chanteur dans la chorale militaire et il a continué dans différents groupes musicaux qui sont la bande sonore de l'histoire musicale d'Israël. C'est grâce à sa collaboration avec Shalom Hanoch et The Churchills que les premiers albums de rock ont été produits en Israël. Arik Einstein est considéré comme l'un des chanteurs israéliens les plus importants. Le critique musical Yoav Kutner l'a décrit ainsi : Arik Einstein est bien plus que le plus grand chanteur israélien. Einstein incarne le véritable Eretz-Israël. Le lendemain de la mort de Arik Einstein, son cercueil a été déposé sur la place Rabin à Tel-Aviv et une cérémonie d'adieu a été organisée. Des dizaines de milliers d'admirateurs sont venus lui rendre un dernier hommage. Au cours de la cérémonie, ses amis musiciens et acteurs ont chanté et le Premier ministre, Binyamin Netanyahu, le maire de Tel-Aviv, Ron Huldai et la ministre de la Culture et des Sports, Limor Livnat, ont fait son éloge.

www.youtube.com/watch?v=e21e2VPsRFw - Arik Einstein chante l'un de ses chansons les plus célèbres "Ouf Gozal" (envole-toi oisillon) avec sous-titres en anglais (4 mn 30)

www.youtube.com/watch?v=ieblhwT3jlc - Lucie Haarish interroge Gal Uchovsky en anglais à la télévision israélienne sur le chanteur Arik Einstein, peu de temps avant sa mort (16 mn)

<https://www.youtube.com/watch?v=MBNWHTipwEA> - Arik Einstein et Uri Zohar dans l'un de leurs sketches les plus célèbres et les plus drôles sur les vagues d'immigration successives en Israël. On voit comment chaque nouvelle vague d'aliya arrive enthousiaste et reçoit un accueil hostile de la vague d'aliya qui l'a précédée (15 mn).

